جای اداره
کوی را درچاپخانه تابان خیابان ناصرخسرو
تلفن ۷۴۵۵
تك شماره ۵۰ دینار

# پرچم

دارنده و نویسنده کسروی تبریزی

بهای اشتراك
سه ماهه در همه جا ۴۰ ریال
بهای آگهی
هرسطری: صفحه دوم ۴ ریال صفحه سوم ۳ ریال صفحه چهارم ۲ ریال

سال یکم ـ شمارهٔ ۲

دوشنبه ٦ بهمن ماه ۱۳۲۰

## دربارهٔ آذربایجان

— ۲ —

کنون بدلیل هایی که در بارهٔ زبان ترکی آورده اند می پردازیم :

در روزنامه شاهین در شماره های ۷ و ۸ آذرماه شد ، از تهران از دانشکده حقوق جوانی شعرهایی ترکی فرستاده وبچاپ رسیده. این کاریست که بیشتر روزنامه‌ها می کنند وهر کسی هرچه فرستاد بچاپ میرسانند. ولی ما را بآن ایراد هایی هست .

ما می گوییم : جوانی بیکار بوده ودلش خواسته شعرهایی بترکی یا بفارسی ، بنام اظهاراشتیاق بشهر خود سروده . یك کاریست ، چه نیك وچه بد ، برای خود کرده . چه ربط دارد که روز نامه‌آن را بچاپ رساند !! . چسودی بمردم دارد که روزنامه آن را درج کند ؟! .

این خود بحثی است که روزنامه برای چیست ؟ . آیا برای سرگرم کردن مردم است که هر کسی هرچه فرستاد در آن چاپ شود ؟ ! . آیا برای پر کردن ستونهاست که هرچه بدست افتاد در آن درج گردد ؟ ! .

می گویند : روز نامه برای راهنمایی بوده است . می گوییم : در آنصورت شما باید تنها آن چیز هایی را بچاپ رسانید که برای مردم سودمند باشد . شعر هایی که فلان جوان یا بهمان پیر بهنگام بیکاری خود سروده بمردم چسودی دارد ؟ ! .

فراموش نکرده ام روزی یکی از روزنامه های تهران شعرهای مفصلی را در صفحه یکم خود بچاپ رسانیده وبالای آن نوشته بود : «مناجات» .

من در شگفت شدم . زیرا «مناجات» باخدا راز دل گفتن ونیایش کردنست ، و این کار چه تناسب دارد که شعر باشد ؟! . چه تناسب دارد که درروزنامه چاپ شود ؟ ! کسی اگر «مناجات» میخواهد باید در یك اطاق تنهایی ، یا در یك بیابانی ، یا در تاریکی شبی ، دل بسوی خدا گرداند ، با یکزبان ساده وبی‌تکلف ، دردهای خود بگوید و خواستهای خود بخواهد . این با تکلف قافیه هیچ سازش‌ندارد. مگر کسی بنام « مناجات » بقافیه بازی پردازد وخواستش جز بازیچه نباشد . بهر حال چنین کاری چه ربط بصفحه های روزنامه دارد ؟! مگر مناجات را با مردم می کرده ؟! .

«مناجات» یك کلمه عربیست ومعنای زیر لفظی آن «نهانی سخن گفتن » است. اینمعنی چه تناسب با آن دارد که کسی شعرهایی سراید ودر صفحه روزنامه بجهانیان آگهی دهد ؟! .

از اینگونه کارهادرصفحه‌های روزنامه هافراوانست . آن‌شعر های ترکی روزنامه شاهین نیزاز اینگونه بود وبایستی ایراد گرفت . ولی‌سپس دیده شد که درشماره های دیگری گفتاری نیزاز گویندهٔ آن شعرها درباره زبان ترکی درج گردید ـ گفتاری که بضد دلخواه هر آذربایجانی‌بافهم وخرد است. گفتاریکه از یکنفر جوان ناآگاه بسیار « فزونجویی » بوده .

من نام آن نویسنده‌رانبردم و نمی خواهم ببرم . ولی برای آنکه خوانندگان آشنایی درباره آن داشته باشند یك داستانی را در اینجا مینویسم . این داستان بیرون از موضوع است . ولی باید آن را نوشت :

دو سال پیش از این یکروز می بینم در روز نامه شاهین گفتاری با دستینهٔ آن نویسنده درج گردیده نزدیك باین مضمون : «یکی از کسانیکه عاشق فارسی سره نوشتن است می‌خواست کلمه های فارسی را پیدا کند ودر نوشته های خود بکار برد . دست برد و کتاب فرهنك را برداشت و باز کرد و دید چنین نوشته : «آبخوست بمعنی خربزه‌است» او باشتباه «خربزه» را«جزیره» خواند وآن کلمه را بیاد خود سپرد وبرداشت و در نوشتهٔ خود «آبخوست» را بغلط بمعنی «جزیره» بکار برد » .

سپس بمدیر روزنامه پیشنهاد کرده که بهتر است بجای «مقالات فکاهی» درروزنامه این گونه غلطهای فارسی نویسان دنبال کرده شود .

پس از خواندن این گفتار من نامه ای بدارنده‌ شاهین نوشتم نزدیك باین مضمون : «در باره فلان گفتار اشتباه را نویسندهٔ شما کرده و غلط را خود او مرتکب شده . زیرا « آبخوست » جز بمعنی «جزیره» نیست. در فرهنگها آن را «خشکی میان دریا» معنی کرده اند . نویسنده شما اشتباه کرده که آن را بمعنی «خربزه» گرفته .

نوشتم: «این‌نامه‌مرا در روزنامه تان درج‌نکنید . واداوید خود نویسنده شرح‌دیگری بنام عذر خواهی بنویسد و آن را درج کند »

این‌را نوشتم ومدتها از این گذشت ، ویکروز می بینم باز درنامه شاهین گفتار ریشخند آمیز دیگری بادستینهٔ همان نویسنده نوشته شده ، نزدیك باین مضمون : «شما اگر میخواهید بدانید این فرهنك ها که نوشته شده چقدر غلط دارد فرهنگی‌را که آقای محمد علی خیابانی نوشته بر دارید وفلان‌صفحه را باز کنید تابیبنید آبخوست را بمعنی خربزه آورده ، وفلان صفحه را باز کنید تا ببینید همان کلمه را بمعنی جزیره نوشته » .

از این داستان آن نویسنده‌را بشناسید واوصافش را در یابید :

۱) سالهاست گفتگوی پیراستن زبان فارسی از کلمه های بیگانه در میانست و این خود یك موضوع علمی است ودلیلهای علمی برای خود دارد . این بیفرهنگانه آن را ریشخند میکند .

۲) خود معنی آبخوست را غلط فهیده با اینحال بیباکانه نسبت غلط را بدیگری میدهد ویك داستان دروغی ازخود جعل میکند .

۳) پس از آنکه من غلط او را نوشته‌ام عارش می‌آید که بگردن گیرد وعذر خواهد ، و خیره ورویانه این زمان از راه‌دیگری پیش می‌آید ، ورشته خود فروشی را ازدست نهشته بیك مؤلف پیره‌مردی زباندرازی میکند .

از سخن خود دور نیفتم : یکجوان با این بیمایگی در زمینهٔ زبان آذربایجان ـ زمینه که از سی سال پیش درمیان بوده وتصمیها دربارهٔ آن گرفته شده ـ گفتارمی نویسد وبگمان خود دلیل ها برای آن یاد می کند .

چه مینویسد و چه دلیلی‌یاد میکند؛ اینك چند جمله ازنوشته های او : «در تشکیل دولتها و ملتهای متمدن امروز زبان ، دین ، نژاد، رنك و غیره مورد توجه و نظر نیست ... »

یکی بپرسد: تو این‌را ازکجا میگویی؟! ... چه دلیل برای‌آن داری ؟! چیزیست بسیار محسوس: دو دسته که در زبان یا در نژاد یا در کیش جدا بودند در میان آنان دوتیرگی خواهد بود و با یکدیگر همچشمی و کینه ورزی خواهند داشت. یك کلمه باید گفت : هرچیزیکه دوتایی آوردآن نتیجه‌را دربردارد

حقایق « امروز » و « دیروز » ندارد و همیشه یکیست . گنجانیدن یك کلمه « متمدن » در میان جمله نیز کمکی بشما نخواهد داشت . توده‌ها چه با تمدن و چه بی تمدن باید تا میتوانند از هر باره یکی باشند ، وگرنه زیان خواهند دید.

سویس وبلژیك را مثل آورده میگوید : « درسویس‌سه زبان مختلف حرف میزنند دربلژیك دو زبان جداگانه شایع ومعمول است ... »

باید گفت ما‌را باسویس وبلژیك کاری نیست . مابایددراندیشه‌خود باشیم و بدرد های خود چاره کنیم. اگربلژیك یاسویس گرفتاری یکدردی هستند نباید مانیز خودرا گرفتار گردانیم. اینکه درسویس یا در بلژیك دو یاسه زبان هست ، این از نیکی آنان نیست که شما نیز پیروی کنید.

پس چراشما سویس و بلژیك‌را که حالشان برما چندان روشن نیست می‌بینید ، ولی‌دولت اتریش را که داستانش بیرون افتاد و همه دانستند فراموش‌میکنید ، چرایاد نمی آورید که دولتی بآن بزرگی و نیرومندی ، چون از نژادها و زبانهای گوناگون پدید آمده بود سالها گرفتار کشاکشهای درونی بود و خونریزیها رخ میداد و پادشاه و ولیعهد کشته میشد ، ودر فرجام کار نیز در سایه همان چند تیرگی ازهم پاشید و نابود گردید !!.

اصلا چرا تودهٔ خودتان را در برابر چشمتان نمی‌بینید و بجا های بسیار دور رفته از سویس و بلژیك مثل می آورید ؟!.. از همین توده خودتان بسنجید و بیندیشید و حقیقت را در یابید . بیندیشید که اختلافهاییکه بنام زبان یاکیش یا بعنوان دیگری در میان است چه آسیبهایی را بایران می رسانند و چه آتش‌هایی را می‌افروزد .

دیگر چیزها ماند . همان بدرفتاری را که بسیاری ازکارکنان فارسی زبان دولت ، بنام همان اختلاف زبان ، درآذربایجان میکردند وامروز یکی از شکایتهای آذربایجانیان همانست بدیده گیرید همان نفرتی راکه همیشه میانه کردان و دیگران است و همیشه مایه صد آشوب و آسیب بوده بیاد آورید. چرا باروپا میروید و بدیگران می‌پردازید . بخودتان پردازید و گرفتاریهای خود را باندیشه سپارید .

همین رفتار ناستودهٔ چند تن ، که درچنین هنگام گرفتاری جهان ، بیاد زبان ترکی افتاده اند و آن را عنوانی برای گفتار نویسی و گله و شکایت ساخته اند از کجا بر خاسته ؟! .. آیا جز نتیجه دو زبانیست ؟!

از اینها گذشته ـ آذربایجان را بپای بلژیك و سویس بردن غلط است . در آن کشور ها چون دو یا سه نژاد است دوزبانی درمیان میباشد و چون هردسته‌ای بزبان و نژاد خود علاقه مند میباشند بهمان حال اختلاف باز مانده اند . این کجا و داستان آذربایجان کجا ؟!..

مردم آذربایجان جز ایرانی نیستند و زبانشان جز فارسی نبوده . هنوز نشانه های فارسی ، با فراوانی بسیار ، در آن سرزمین پابدار است .

خود همان نام «آذربایجان» فارسی است و مامعنی آن نام و تاریخچه‌اش را درپرچم خواهیم نوشت . آذری که زبان خاص آذربایجان و خود شاخه‌ای از فارسی بوده هنوز از میان نرفته و درخلخال و قره داغ و کلین‌قیه و زنوز و دیگرجاها سخن گفته میشود .

آذربایجانیان درهمه مدتی که ترکی درآنجا رواج گرفته نوشتن فارسی را رها نکرده اند. یك آذربایجانی فارسی را بهتر از ترکی میخوانند ، یك روزنامه فارسی را بیشتر از یك روزنامه ترکی دوست میدارد .

در آذربایجان در این مدت چند صد سال جز برخی کتابهای کوچك و کم بهایی ـ از تعلیه‌ودخیل و دیوان راجی و مانند اینها ـ تألیف نگردیده ، و چنانکه شمردیم جز چند روزنامه کم عمری بآن زبان انتشار نیافته است .

این برمن بسیار دشوار می‌افتد که بچنین سخنانی میپردازم و چیزهای روشن و آشکاری را برشته بیان میکشم . جای بسیار افسوس است که ناگزیر گردیده‌درشماره‌های‌نخست روز نامه خود باین موضوع میپردازم .

بسیارجای افسوس‌است که‌جوانی‌همینکه‌بشنوددرتبریز گفتگوی ترکی‌درمیان است‌بی آنکه‌بداند مقصودچیست‌وزمینه‌چه میباشد هوسمندانه‌خامه بدست گیردوسخنان بیپایی بهم‌بافد وبروزنامه‌بفرستد . بسیار جای افسوس است که جوانان چنین بار آیند وجز هوس وخود نمایی دربند هیچی نباشند .

دوباره میگوییم : روی سخن من در این گفتار ها نه باین نویسندگان بلکه بمردم آذربایجانست. اینان هوس خودرا بکار برده و آنچه بایستی کنند کرده اند. ازآنجا که باینگونه گفتها اگرپاسخی داده‌نشود در برخی دلهای ساده جا برای خود باز کند این گفتار برای جلوگیری از آنست .

می نویسد : « برای تشکیل یك توده بنام ملت حقوقی « ناسیون » وبرای ادامه همکاری‌اجزای مشکله «ملت» تنها وحدت آمال ملی کافیست .»

اینسخن نمونه‌دیگری از کوتاه اندیشی‌نویسنده میباشد. این میگوید : ( بازمانده درصفحه ۲ )

## چگونه گفتار هایی میخواهیم؟

در این چند روزه که آگاهی از انتشار پرچم پراکنده شده‌کسانی نوشته هایی فرستاده اند که ما بچاپ رسانیم . کسانی هم می پرسند اگر بفرستند آیاچاپ خواهیم کرد یا نه ؟

در پاسخ اینهاست که می نویسم : یکروز نامه که روزانه بیرون خواهد آمد ، من بیکتن همهٔ ستونهای آن را پر نخواهم کرد ، پس ما نیازمند گفتار هایی هستیم که از بیرون‌برسد ، ولی دراینجا دو نکته هست .

یکی آنکه‌این‌روزنامه‌راهی‌رادنبال می کند واز آغاز تا انجام مطالب آن بهمدیگر مربوط خواهد بود . اینست گفتار ها باید جز در همان زمینه‌نباشد

دیگر آنکه در ایران شیوه نویسندگی اینست که یك کسی چون بیکار بود خامه بدست می گیرد و چیزهایی بهوس یا برای خود نمایی نوشته نام‌آن را « مقاله » می گزارد . نیز هر کسی همینکه یك چیزی بخاطرش رسید بی آنکه در پیرامون آن جستجو کند و نیك بیندیشد یك گفتار بی سر و بن پدید آورده برای چاپ بادارهٔ روزنامه می فرستد . روی هم رفته این نویسندگان یك مقصدی ندارند و نتیجه ای ازکار خود جز للت و تفنن و باشهرت و آوازه نمیخواهند . این‌پست‌ترین شیوه‌ایست که پیش گرفته شده . ما در پیرامون این گفتار ها خواهیم نوشت و یکی از نبرد های ما با اینگونه چیز نویسی خواهد بود .

در اینجا مقصود آنست که این گونه گفتار هارا بیجهت‌نفرستند که ماچاپ‌نرسانیم‌ومایه رنجش‌باشد

ما دوست میداریم هر کس اگر دانشی در یك فنی دارد ، یا آگاهیهای سودمندی از راه جستجو در یك موضوعی بدست آورده ، در همان زمینه‌فن یاجستجوی خود گفتار نویسد . اینگونه نوشته‌هاست که ما با سپاس خواهیم پذیرفت .

برای‌مثل میگوییم: در شبهای همین هفته‌رادیوی تهران ، پاسخهایی راکه آقای دکتر نخعی رئیس کمیسیون‌ارز به پرسشهای‌خبرنویس روزنامه‌اطلاعات در زمینه پول ایران و بهای پاوند انگلیس داده بود نشر کرد . من خود آن را با للت گوش دادم وچیزهای بسیاری را ازآن یاد گرفتم .

ما دوست میداریم اینگونه گفتار های سودمند و پر مغزی را در پرچم بچاپ رسانیم . مثلا کسی در بارهٔ الکتریسیته که‌امروز یکی از دربایست‌های زندگی شده و در بیشتر خانه هاست با زبان ساده آگاهیهایی بدهد ، یا در باب رادیو که در بسیاری ازخانه‌هاهست‌ولی کمتر کسی‌دانشی دربارهٔ نگهداری آن وچگونگی‌بکار بردنش دارد شرحهایی‌بنویسد ، یا در بارهٔ بهداشت گفتارهای ساده ای برشته‌نوشتن کشد . از اینگونه زمینه ها فراوانست ولی باید داننده اش بنویسد .

اکنون که این را مینویسم نامه ای در پیشم است که یك پزشکی‌از نیشابور فرستاده . مینویسد « اگر بخواهید مقالات اخلاقی و اجتماعی یکسری نوشته برایتان بفرستم» ـ من درشگفتم که‌یك پزشك کجا و مقاله نویسی کجا ؟! . ! چرا بکار خودنمی پردازد ؟! و آنگاه یك پزشك اگر هم گفتاری نویسد باید در فن خودش باشد . اورا چکار بااخلاق یا اجتماع است ؟!.. از این گذشته ، ما اگرازهمان دکتر بپرسیم: «اخلاق‌چیست ؟.. چرامردم بداخلاق یا نیك اخلاق میشوند ؟ ـ » هیچ نخواهد دانست. همان سخنانی که برسر زبانهاست و هر کس چون یك‌چیزی‌را نپسندید او را بد اخلاقی می نامدآقای پزشك نیز جز همانها را نمیداند ، و بیگمان اگر میدان بدهیم و خامه بر دارد و بنوشتن پردازد جز ازبدحسابی‌بیماران واز کم پرداختن «حق‌المعالجه» سخن نخواهد راند . زیرا در نزد او بد اخلاقی همینهاست .

یك‌چیز مفت و ارزان که‌زمینه بیشتری‌از گفتار ها را تشکیل میدهد پند و اندرز است . هر کس میخواهد بدیگران پند دهد و راهنمایی کند. ماهیچ گفتاری را در این زمینه از کسی نخواهیم‌پذیرفت. آیین ما دراین باره آنست که هر کس نخست‌بخود پردازد و آن پندی را که میخواهد بدیگران‌بدهد نخست بخود بدهد .

یك چیز مفت دیگر پیشنهاد هایست در این زمینه‌وآن‌زمینه‌میشود.مثلایکی‌میگوید: « بایدقانونها عوض شود» . ازاین کس باید پرسید : تو که‌هستی که این پیشنهاد را میکنی ؟! .. یاراننت کیستند ؟!.. اگر بنا باشد هر کس به تنهایی یك پیشنهادی کند جزجارو جنجال‌نتیجه نخواهد داد . باین گونه گفتار ها نیز ارج نخواهیم گزاشت . اینگونه پیشنهادها بایدازسوی‌یك‌دسته‌صالحی‌باشدنه‌ازسوی‌یکتن‌ودو تن



شادروان سید محمد طباطبایی

## در پیرامون گرانی

— ۲ —

پایین افتادن ارزش پول که در شماره گذشته نوشتیم در جای‌خود . پوشیده نباید داشت که امروز گذشته ازآن، گرانی بمعنی درست خود نیز هست . زیرا بسیاری‌از کالاها بی‌اندازه بالا رفته وازتناسب بیرون گردیده . بویژه کالاهایی که ازاروپا می آمده از قبیل پارچهای رختی و اسباب اتومبیل و ماشین افزار ودارو و کاغذ و مانند اینها ، که از یکسو از دربایست هاى زندگانی گردیده و از یکسو بسیار گران میباشد ، و این یکی از علل سختی های زندگانیست .

دراین باره ما بشرحی نیاز نداریم . زیرا علت گرانی این کالاها را هر کسی میداند .

دوسال‌بیشتر است که‌دراروپاجنگ‌آغاز و کم کم بهمه سوی جهان رسیده ، و در نتیجه آن بسیاری‌از کارخانه های پارچه بافی وروژین سازی و مانندآینها از میان رفته ، و یا مبدل بکارخانهای اسلحه سازی گردیده ، وآنچه باز مانده بیشتر کارگرانش تفنگ بدوش گرفته و بمیدان جنگ شتافته اند . از سوی دیگر راه آمد و رفت درمیان بسیاری از کشورها بریده شده . درنتیجه اینهاناگزیری‌بوده که کالاهای اروپایی کمیاب گردد و بهای آنها بالا رود.

دراین باره باید گفت : ماهنوز بهتر ازدیگران میباشیم . در بسیاری از کشور های همسایه ما کمی این کالاها بیشتر و سختی زندگانی فزونتر است . هم باید گفت : امروز بسیار بهتر از آینده است . تاجنك‌باین سختی پیش‌می‌رودبآینده خوشبین نتوان بود و باید گفت هنوز روز های سخت تر در جلو می باشد . همیشه یکی ازنتیجهای جنك بهم خوردن سامان زندگانی و سختی آن باشد .

در این زمینه باید تنها از چاره گفتگو کرد ، و آن جز « کم‌بکار بردن » نیست . آری در برخی از آنها کم بکار بردن ممکن نیست . مثلا دارواگر بیاری‌بآن افتاد نتوان کم بکار برد . ولی درچیزهای دیگر می‌توان قناعت نمود و کمتر مصرف کرد.

مثلا در باره رخت ، هنوز در ایران هوسها نشکسته وباده‌ماغها‌نخوابیده . هنوز بسیاری برآنند که بایدهرزمان رخت نو دیگری از پارچه اروپائی تهیه کنند وتفاخر کنان بتن بپوشند . هنوز زنان در پی آنند که پیاپی رخت خرند و در صندوق روبهم چینند (یا در کمود پهلوی هم آویزند ) ، وباداشتن چندگونه رخت ، هر روز با شوهر بر سر رخت و کفش‌و کلاه دعوی راه اندازند. دوسال بیشتراست هیاهوی جنگ جهان را گرفته و پیاپی رادیوها و تلگرافها ازسختی زندگانی واز بدبختی کشورهای جنك‌دیده آگاهی‌می‌دهد وبااینحال اینان نفهمیده‌اند و بخود نیامده اند .

باید امروز از این چیزها گذشت . بگفته آقای وزیر دارایی باید یك امسال را‌بارخت نیمدار بسر برد . امروز درخود اروپاکه‌مرکز اینگونه کالاها بوده و مود پرستی ودیگر مانند اینها ، از آنجاها بایران رسیده ، خاندانها با قناعت تمام بسر می‌برند وبا رختهای نیمدار زندگی می کنند . بپنداوید نا سنجیده می گوییم . یکی ازآشنایانم کاغذی ازآلمان داشت که‌درآن‌سختی‌زندگانی‌راشرح‌داده می‌نویسد: «امسال بخانه ما پارچه نیامده از رختهای بزرگان برای کوچکان می‌دوزیم . بزرگان نیز با نیمداشت بسر می بریم»

اساسا در رخت باید کوشید باکیزگی آن بود

# در مجلس شوری

دو شماره دیروز اجمالی از جریان مجلس دیروز ( یکشنبه ۵ بهمن ) نوشتیم واینک آنرا به تفصیل می نویسیم :

مجلس سه ربع بظهر بریاست آقای اسفندیاری تشکیل و پس از تقدیم لوایح بشرح پایین جریان آغاز گردید .

رئیس: شور دوم پیمان مطرح است .

**آقای نخست وزیر** - نمایندگان محترم گزارش کمیسیون خارجه مجلس شوری که راجع به پیمان دو روز پیش توزیع شده است ملاحظه فرموده اند .

وخاطر نمایندگان مستحضر است که عهدنامه ای بمجلس پیشنهاد گردید وبکمیسیون ارجاع شد و بعد بمجلس آمد وشور اول آن انجام پذیرفت .

در ضمن شور اول پیشنهاداتی از طرف نمایندگان بعمل آمد که قسمتی مورد توجه وبه کمیسیون ارجاع شد در کمیسیون باحضور بنده ووزیر امور خارجه نسبت بپیشنهادات مشاوره گردید .بانمایندگان دولتین شوروی وانگلستان هم درباب این پیشنهادات مذاکره شد. درنتیجه موافقت بعمل آمد که بصورت یک مراسله ضمیمه نسبت به پیشنهادات موافقت نظر حاصل شود.

## حمله به نخست وزیر

در اینموقع بطور ناگهان مردی ازسمت راست جایگاه تماشاچیان بیرون آمده وباعجله فوق العادة از پله جایگاه هیئت رئیسه بالا رفت واز جلوی میز منشی ها گذشت ودربالای تریبون پشت سر نخست وزیر قرار گرفت وسنگی که درجیب داشت از بالا بسمت ایشان پرتاب نمود وفورا پشت تریبون آمده بآقای نخست وزیر حمله کرد در اینموقع چند نفر از نمایندگان از جایگاه خود حرکت ونخست وزیر را از چنگال او خلاص نمودند و در خارج بوسیله زدن آمپول حالت مزاجی ایشان را که دگرگون شده بود بجای آوردند در این هنگام همهمه در مجلس درگرفت و انتظام مجلس بهم خورد عده زیادی از وکلا و تماشاچیان با عجله از مجلس خارج شدند آنشخص نیز بدست مامورین سپرده شده در توقیفگاه مجلس زندانی شد و بعدا بزندان شهربانی گسیل گردید . پس از منقلب شدن مجلس نمایندگان در اطاق تنفس جمع شدند و در این موقع بین آقای اعتبار از یکطرف و آقایان نوبخت و دکترجوان از طرف دیگر زدو خوردی درگرفت بطوریکه چشم آقای نوبخت مجروح و در بهداری تحت پانسمان قرار گرفت و حقیقت امر این بوده که آقای اعتبار بآقایان نوبخت و دکتر جوان اظهار کرده بودند که پیشنهاد های خودرا استرداد کنند که سرانجام منجر بمشاجره گردید.

ده دقیقه قبل از ظهر مجددا مجلس تشکیل و آقای نخست وزیر پشت تریبون رفته اظهار داشتند جمله معترضه ای کلام مرا قطع کرد گرچه جای تاسف است وباخیال می کنم تاسف ندارد چون مطلب دارای اهمیت میباشد شبهاتی در مردم القا میشود که مسبوق نیستند واشتباه می افتند و عقایدی اتخاذ می کنند وباحرکاتی مینمایند ولی اینهانباید باعث شود که عقلا حقیقت را درنظر نگیرند ومطابق مصلحت کشور رفتار نکنند

عرض میکردم نتیجه مذاکرات ما بصورت مراسلة درآمد که یک ضمیمه بر ضمایم سابق این عهد نامه اضافه گردد در این ضمیمه تازه بعضی مسائلی که شاید محل شبهه و تردید بود توضیح شده است :

یکی راجع است باینکه بموجب این عهد نامه دولت ایران مجبور نمی شود و دولتین هم حق ندارند که ما را مجبور کنند داخل جنگ شویم .

البته درفصل سوم عهدنامه اشاره ای باین معنی شده بود وحالا برای رفع هر گونه شبهه ای درفقره اول این ضمیمه تازه توضیح شده است . که دولتین شوروی و انگلستان از ما تقاضای لشکر کشی و شرکت درجنگ نخواهند کرد .

مطلب دوم این ضمیمه توضیحی است که بار راجع است بآن قسمت که در فصل چهارم نوشته شده است این عبارت « قرار داد هائی منضم شود باین عهد نامه »

این توضیح روشن میکند کارهائی که دولتین دراینجا میکنند درصورتی که آن کارها برای مقاصد نظامی خودشان باشد وسود ونفعی برای ملت ایران نداشته باشد مخارجی از این بابت متوجه ملت ایران نخواهد بود .

راجع بفصل سوم این ضمیمه البته آقایان توجه دارند که این پیمان مدت دارد یعنی چون جنگ بپایان رسد از بین میرود و ضمنا مزایائی در فصل نهم این عهد نامه برای ما قائل شده بودند که باید رعایت نمایند در این فقره توضیح داده شده که ضمیمه یک بقوت خود خواهد ماند .

و این تمام آنچیزهائی بود که دولت معتقد بود که درعهدنامه اصلاح شود و اینک این مطلب باین شکل تصریح شده است و حالا باید مجلس عقیده خود را ابراز کند .

این چیزهائی که ملاحظه میکنید و این نگرانی که در خارج دیده می شودنتیجه شبهات یا اشتباهات است .

بنده و هیچکس خوشوقت نیست از پیش آمد هائی که ازشهریور تا کنون شده. هیچکس نمیگوید خوب است. ولی هر چه هست شده است و اموری پیش آمده و آن امور نتیجه اشتباهاتی است که ما قبل از جنگ کرده ایم .

باید تصدیق کرد که اشتباهاتی کردیم که منجر باین پیش آمد شد و اگر اشتباه نکرده بودیم این پیش آمد نمیکرد و حالا که پیش آمد کرده است باید تا میتوان مضرات این پیش آمد ها را کم کرد و در صدد کسب منافعی برآمد و این عهدنامه برای این منظور یعنی کاستن از مضرات منعقد می شود .

بعضی میگویند این عهد نامه استقلال ایران را از بین میبرد واین برای اینست که مواد وفصول پیمان را مطالعه نمی کنند .

این عهدنامه استقلال را نمیبرد بلکه اگرلطمة بدان وارد آمده باشد جبران میکند .

منافعی که این عهدنامه برای ما دارد البته تصدیق دارید که این مملکت کشوری اشغال شده است ولی بعد از این بموجب این عهد نامه قوائی که دراین کشور می ماند بصورت اشغال نخواهد بود .

البته بهتر بود که قوای خارجی در ایران نباشند اما حالا که هستند وبمیل ورضای ما از اینجانمیروند و رفتن آنها از اینجا بستگی بچیز هائی دارد که واقع شود پس حالا آیا بهتر نیست که بودن این قوا در کشور ما صورت اشغال یعنی یک نحو خصومت آمیز نداشته باشد واین مقصود از راه اتحاد وانعقاد این پیمان حاصل میشود .

هیئت دولت که این عهد نامه را پیش بینی کرده است برای اینست که این عهد نامه یک اندازه ممکن است از مضرات بکاهد وفوائدی هم داشته باشد و حالا هم عرض میکنم انعقاد این عهد نامه بعقیده ما وبعقیده هیئت دولت وبعقیده اشخاص مطلع از امور دنیا برای ما مصلحت است مضرات جدیدی برای ما جلب نمیکند ومنافعی هم دارد وعدم انعقاد آن ممکن است برای ما مضرات جدیدی جلب کند .

اگر انصاف داشته باشند اشخاصی که اطلاع دارند ( البته آنهارا که اطلاع ندارند یا غرض دارند نمی گویم ) و آگاهند از احوال بنده و همکاران بنده که ما اگر اقدامی میکنیم برضرر مملکت مانیست ما کسانی نیستیم راضی نمیشویم یک ذره برای مملکت مضرتی جلب کنیم .

چه منفعتی برای ما متصور است امید واریم آقایان سوء ظنی نداشته باشند .

بنده پیش خودم وخدای خودم ووجدانم سرافرازم که در این عهد نامه نفع شخصی ندارم وخدا شاهد است که اگر من برای انعقاد این عهدنامه پایداری ومقاومت می نمایم برای اینست که اگر این عهدنامه منعقد نشود ممکن است مضراتی تولید شود .

حالا هم عرض می کنم که من و همکارانم تکالیف خود را بجا آوردیم واز همین حالا عرض می کنیم مسئولیت مصالح مملکتی از ما سلب می شود .

یکی از وکلاء با صدای بلند «سلب نمی شود»

آقای نخست وزیر البته «ولی مقصود اینست که ما تکلیف خودرا بجا آوردیم وحالا بقیه آن بعهده مجلس است و بعد اگر مطابق نظر ماشد و اگر نظر ما پیشرفت نکرد برای ما خیلی سهل است کنار برویم ولی از ملیت ومملکت خود که نمیتوانیم کنار برویم همینطور که نمایندگان ومردم هم نمیتوانند دست بردارند .

باید دراینکار دقت کنند . نظر کنند تامل نمایند موقعیت جغرافیائی وزمان ومکان واوضاع روز کار را در نظر بگیرند و ببینند آیا مصلحت هست این عهد نامه منعقد شود یانه .

البته شما تصدیق دارید که ما برای تصویب این پیمان نه فشار آوردیم نه عجله کردیم و نه تهدید و تطمیع نمودیم عهد نامه را پیشنهاد کردیم قبلا با مجلس مشاوره کردیم بعد از آنهم چه در کمیسیون و چه در مجلس باآقایان صحبت کردیم و هیچ چیز وهیچ مطلبی را پنهان وپوشیده نکردیم وحالا هم میگوئیم بعقیده ما مصلحت اینست که این عهد نامه تصویب شود .

## مذاکره در اطراف پیشنهاد

در این موقع آقای دکتر جوان اجازه خواستند عده ای از وکلاء گفتند دیگر نمی شود صحبت کرد

آقای دکتر جوان اظهار داشتند حالا که مطابق نظامنامه نمیتوان صحبت کرد بنده پیشنهاد خودم را بعنوان اعتراض نسبت بماده پنجم بمقام ریاست تقدیم می کنم که طبع وتوزیع شده ودر جلسه آینده نسبت به آن تصمیم گرفته شود .

آقای اوحدی نکات ماده ۳۲ نظامنامه را خوانده واستناد نمودند حالا که کمیسیون گزارش خودش را داده مجلس فقط می تواند قبول یارد نماید و دیگر اعتراض وپیشنهاد پذیرفته نیست .

آقای دشتی متن ماده ۳۲ آئیننامه مجلس راجع بترتیب تصویب عهد نامه ها را خواندند و علاوه نمودند که این آئین نامه فارسی خیلی ساده وصریح است باید اعتراض آقای دکتر جوان طبع و توزیع بشود و بعد از ۲۴ ساعت مجلس نسبت به آن رای بدهد اگر قبول شد وقابل توجه شد میرود بکمیسیون اگر قبول نشد نسبت بپیمان رای گرفته میشود .

## آقای نخست وزیر

اعتراض آقای دکتر جوان را ندیدم ونمی دانم چیست ولی می خواهم خاطر آقایان نمایندگان محترم مجلس شوری ملی را مستحضر نمایم که این ضمائمی که اخیرا واصل شده مطلب را قطعی نموده دادن اعتراض وارجاع بکمیسیون معنی واقعیش این است که بروند باز مذاکره بکنند آقایان مخصوصا آقای دکترجوان باید متذکر باشند که این موضوع عهدنامه پیمان است با دولتهای خارجی یک مسئله داخلی نیست یک طرف آن دولت خارجی است و من عرض کردم که باین شکل قطع شده است و هیچ اجباری هم درکار نیست البته آقایان مختارند قبول بکنند یا رد بنمایند .

ولی بر فرض که این اعتراض قابل توجه بشود آیا ممکن است ما برویم و داخل مذاکره شده و نتیجه بگیریم بنده باید عرض کنم که اینطور نیست حالا اگر ممکن شود آقای دکتر جوان خواهش بنده وابپذیرند واین اعتراض خودشان را پس بگیرند زیرا جز اینکه چند روزی بتعویق بیفتد نتیجه دیگری حاصل نخواهد شد .

آقای دکتر طاهری متذکر شدند که مطابق نظامنامه این اعتراض بایدطبع و توزیع شود وفردا مجلس تشکیل شود و ما فردا جلسه میکنیم اگر پس نگیرند باید حتما جلسه را بفردا عصر مو کول کنیم .

آقای رئیس متذکر شدند که شور ۳ لایحه که نیست باید تکلیف اعتراض را معلوم نمود .

آقای دکتر طاهری اهمیت پیمان را گوشزد نموده واظهار داشتند بهتر است تمام دقایق و نکات نظامنامه مراعات بشود ،

آقای دکترجوان اظهار داشتند که من در اعتراض خودم باقی هستم و تنها استفاده ای که میکنم اینست که در موقع توضیح در اطراف اعتراض ممکن است چند نفر از موافقین نظر بنده را بپسندند وبا من هم عقیده شوند .

آقای طباطبائی - لایحه دوشوری است و پیشنهاد ایشان را مجلس که قابل توجه ندانست نسبت بلایحه رای گرفته میشود .

آقای دشتی نظریات اولیه خود را تایید وتقاضا کردند که جلسه ختم وپیشنهاد و طبع توزیع وبعد از ظهر فردا مجلس تشکیل شود .

آقای سراوار معتقد بودند که نظامنامه اجمال و ابهام دارد اعتراضات باید ۲۴ ساعت پیش داده شود وبنده هم از مخالفین هستم ولی این قسمت نظامنامه ناظر بشور اول بوده وقتی که کمیسیون نظر خودش راداد مجلس باید رای بدهد

آقای دشتی باذکر اینکه نظامنامه فارسی است نه فرانسه وترکی دوباره ماده ۳۲ راخوانده وگفتار اولیه را تائید کرد .

آقای ملک مدنی اظهار داشتند اکثریت مجلس بابیانات آقای نخست وزیر موافق هستند اشکالی هم ندارد که ماده نظامنامه را اجرا و آقای نوبخت و آقای دکترجوان هم اگر اعتراضی دارند دراطراف آن صحبت کنند وبر خلاف اصلی عملی نکنیم فردا بعد ازظهر مجلس بشود .

آقای دکتر ملکزاده اظهار داشتند که وضعیت درسواد فارسی ماهم کوبا یکقدار تاثیر داشته نظامنامه با این صراحت میگوید در شور اول ودوم اعتراض طبع وتوزیع اگر مورد توجه شد میرود بکمیسیون ماالان در جریان شور دوم هستیم ممکن است چند اعتراض هم داده شود اگر مجلس پذیرفت میرود بکمیسیون اگر نپذیرفت رای میدهد یا باید آقای دکترجوان اعتراض رایس بگیرند یاطبع وتوزیع شود

**آقای وزیر فرهنگ** - نسبت به تصویب این عهد نامه ها در مجلس شورای ملی بنده هم بی سابقه نیستم این ماده ۳۲ نظامنامه کاملا بموقع اجرا گذاشته میشود و البته نمایندگان حق دارند در شور دوم هم پیشنهاد بدهند ولی آقایان باید متذکر باشند که درجلسه بعد دیگر نمیتوانند مطابق نظامنامه اعتراض بدهند دولت هم موافق است پیشنهاد طبع و توزیع شود و فردا جلسه تشکیل شود .

موافقت شد که اعتراض طبع و۳ ساعت بعد از ظهر امروز توزیع شود تامطابق نظامنامه ۲۴ ساعت بعد مجلس تشکیل و رای خودرا بدهد.

## تقدیم لایحه

**آقای وزیر جنگ** - سابقا راجع به برقراری مستمری جهت افسران و همردیفان که بشهادت رسیده بودند صحبت شد که مشغول اقدام هستم اکنون لایحه آن تهیه شده برای تصویب تقدیم میدارم.

لایحه تقدیمی بکمیسیون مراجعه شد ومادهواحده آن بقرار زیر میباشد .

ماده یگانه - وزارت جنگ مجاز است برابر اصل حقوق افسران وافراد وهمردیفان آنها که در پیش آمد وقایع شهریورماه ۱۳۲۰ در موقع انجام وظیفه بشهادت رسیده اند از محل صندوق باز نشستگی وزارت جنگ مطابق حقوقی که در آن تاریخ دارا بوده اند وظیفه ماهیانه در باره وراث آنان برقرار و ازتاریخ شهادت آنها پرداخت نماید .

وظیفه موضوع این قانون نسبت به بازماندگان شهدای مزبور مطابق همان مقررات قانونی ارباب وظایف تقسیم خواهد شد .

## سئوال از وزارت فرهنگ

**آقای رئیس** - آقای صفوی سئوالی ازوزارت فرهنگ دارند برای جواب آماده اند .

**آقای صفوی** - عرضی که بنده دارم راجع بلایحه تقدیمی نیست مطابق آئین نامه دراول وآخر جلسه نمایندگان میتوانند از آقایان وزراء سئوال کنند یا توضیحاتی بخواهند بنده میخواهم ازحضور آقای تدین در مجلس استفاده نموده و مطلبی را توضیح بخواهم وآن اینست که براثر اشاعاتی بین دانشجو بیان کلیه آنها را نگران نموده و موجب تشویش خاطر آنهاشده است گفته میشود که امتحانات را وزارت فرهنگ مقرر نموده اند در اسفند یافروردین آینده انجام شود و بعد مدارس را بکلی تعطیل کنند اکنون خواهشمندم آقای وزیر فرهنگ توضیحی در این باب بدهند تا رفع سوء تفاهم و نگرانی کلیه دانشجویان و محصلین بشود .

آقای تدین — بنده خیلی خوشوقت هستم که آقای صفوی این سئوال را از بنده فرمودند برای اینکه در خارج هم مرتب این پرسش را از من می کنند و من تکذیب میکنم .

متاسفانه در این اواخر بقدری اراجیف و اکاذیب در بین مردم شایع می شود که حدی برای آنها نمیتوان تصور کرد این شایعه هم یکی از آنها است بنده دراینجا عرض میکنم که چنین چیزی نبوده و نیست و برای رفع اضطراب دانشجویان ناچارم توضیحات بیشتری بدهم ما سه قسم مدرسه داریم ابتدائی یا دبستان متوسطه یا دبیرستان — عالی یا دانشکده ها

مدارس عالی ما که دانشکده ها هستند در خرداد ماه مطابق معمول امتحانات آنها در سال آینده شروع خواهد شد یاقبول میشوند و یا رد اگر رد شدند در امتحانات تجدیدی شهریور ماه شرکت می کنند در پایان سال تحصیلی مثل هرسال در همه جا امتحانات بهمان طرز سابق اجرا خواهد شد .

واما نسبت بدبستان ودبیرستانها دردبیرستان ها سه امتحان داخلی هست که آخرین امتحان در خرداد مطابق همه ساله انجام میشود نه در اسفند و این قسمت بکلی دروغ است نهایت این است که در دبیرستان ها کلاس سوم و پنجم و ششم علاوه بر امتحانات نهائی امتحانات داخلی میشود که اگر شاگرد نمرات خوب بدست آورد معرفی ودرامتحانات خرداد شرکت می کند همچنین کلاس پنجم و ششم .

برای این کلاسها که امتحانات نهائی دارند مقرر شد که امتحانات داخلی از ۲۰ فروردین در دبیرستان ها شروع بشود و تکلیف آنها معین وصورت آنها را در اردی بهشت بفرهنگ هر نقطه بدهند تا در خرداد در امتحانات نهائی فرهنگ شرکت کنند و اما باقی کلاسها همان امتحانات داخلی خودشان است که آخرین امتحان داخلی هم در خرداد طبق معمول همه ساله ایجاد میشود ومخصوصاً از آقایان نمایندگان خواهش میکنم هروقت هر چیزی را شنیدند مستقیماً از خود من بپرسند بنده هم با کمال خوشوقتی عین حقیقت را بعرض میرسانم .

## تصویب استوار نامه

در این موقع استوارنامه آقای سهراب ساکیتیان نماینده ارامنه آذربایجان مطرح و گزارش شعبه سوم بوسیله آقای مسعودی مخبر شعبه خوانده شد و نسبت به آن رای گرفته وتصویب گردید

## ختم جلسه

یکساعت بعد از ظهر مجلس ختم و جلسه به امروز سه ساعت بعد ازظهر موکول و دستور لایحه پیمان معین گردید

---

## درباره اعانه بفقرای تبریز

روزنامه محترم پرچم

در ظرف بیست روز اخیر جلسات متعددی از طرف نمایندگان آذربایجان تشکیل دراطراف جمع آوری مبلغ متنابهی برای مستمندان تبریز مذاکره بعمل آمده در بدو امر تصمیم بر این بود که دعوتی از تقریبا دویست نفر ازآقایان آذربایجانیان مرکز بمجلس شورای ملی بشود بعدا اینطورمعتقد شد که بجای دعوت عمومی آقایان را بچند دسته تقسیم و بمنازل شخصی دعوت شوند وبالاخره ازآنجائیکه عموم نمایندگان آذربایجان معتقد بودند که این کار بدون اندکی تاخیر صورت بگیرد بفرد فرد آقایان مراجعه شود ودر نتیجه اکثرا اظهار همدردی نموده وهمراهی قابل ستایشی نموده ومیکنند ونیز نمایندگان اقدامات موثری در مقامات دولتی بعمل آورده و بجلب نظر ووعده دولت دائر باعطاء اعانه قابل توجهی نمودند که امیدوارم عماقریب نتیجه آن معلوم شود نمایندگان آذربایجان تاکنون میل نداشتند که بادرج اقدامات آنها در جراید قسمی تظاهر کرده باشند ولیکن شرحی در روز نامه اطلاعات روز شنبه و روزنامه پرچم روز یکشنبه دیده شد که البته ناشی از خیرخواهی و عجله نگارنده درکمک به بینوایان تبریز بود و لذا تصمیم برآن شد که با درج این چند کلمه رفع نگرانی از ایشان بشود بطوری که قبلا تصمیم گرفته شده بود از همین امروز بارباب همت مراجعه خواهدشد . ازطرف نمایندگان آذربایجان

محمدتقی رفیعی

---

## آقای مهندس م. صنیع زاده

«خجسته باد» تلگرافی شما در باره روزنامه پرچم رسیده اینک سپاس و درود از مغز میکنیم چنانکه گفته ایم این روز نامه راهی را دنبال میکند وبرای پیشرفت در آن بهمراهی همگی آزادگان ونیکان نیازمند است امید مندیم شما از آن همراهان باشید.

---

# گزارش کشور

## وزارت پیشه وهنر

وزارت پیشه وهنر درصدور اجرای قانون توام شدن وزارت بازرگانی بوزارت پیشه و هنر برای وجود ماموریتی که مشغول بررسی به پرونده های کارمندان وزارت پیشه وهنر وبازرگانی بوده کارخود را تمام گزارش آنرا تقدیم کرده اند آقای وزیر پیشه وهنر شخصا مشغول تشکیل سازمان جدید این دووزارت خانه گردید وماه بهمن تشکیلات جدید داده خواهد شد وچون بنای فعلی وزارت پیشه و هنر گنجایش کارمندان دو وزارتخانه نداشته عمارت تازه سازی که متعلق به کهن مدیر دواخانه کهن بوده بماهی هفتصد هزار ریال اجاره و نظر باینکه بناء مزبور دارای ۶۵ اطاق میباشد اختصاص بوزارت پیشه و هنر داده شد و کارمندان وزارت بازرگانی بعمارت فعلی پیشه وهنر منتقل خواهدشد

## عزیمت به بندر پهلوی

چون کارهای ساختمانی بندر پهلوی وپاک کردن مرداب پهلوی از نظر ورود کشتی ها حائز اهمیت بوده وزارت راه آقای دولت داد رئیس ادارهمهندو را مامور نموده که شخصا در محل امور ساختمانی قسمت هزینه نظارت کامل بعمل آورده ودر مراجعت گزارش جامعی تهیه وتقدیم دارند.

## دایرشدن سیم زیردریائی

بطوریکه از وزارت پست و تلگراف و تلفن اطلاع میدهند سیم زیردریائی جنوب دایر گردیده مانند پیش تلگرافهای بمقصد هندوستان و ماوراء از راه جنوب قبول و مخابره میشود .

## هدیه به آزمایشگاه دبیرستان

بطوریکه ازاداره فرهنگ ملایر گزارش میدهند آقای دکتر واستان رئیس بیمارستان سیفیه ملایر یک دستگاه ذره بین برای استفاده دانش آموزان بآزمایشگاه دبیرستان ملایر هدیه نموده است و از طرف اداره فرهنگ از ایشان قدردانی شده است .

## تغییر برنامه رادیوی تهران

بطوریکه اطلاع داریم در روزهای سوگواری برنامه موسیقی از رادیو تهران حذف شده و بجای آن برنامه دیگری اجرا میشود .

در برنامه مذکور که دیروز در روزنامه های پایتخت انتشار یافته تغییراتی باین شرح داده شده است .

روز سه شنبه ۷ بهمن ماه ( فردا ) ساعت ۳۰-۱۲ قرائت کلام الله مجید از ساعت ۱۵-۲۰ تا ۳۰-۲۰ آقای حسن صدر راجع بمردان بزرگ سخن رانی خواهند کرد .

روز چهارشنبه هشتم بهمن ساعت ۳۰-۱۲ قرائت کلام الله مجید و از ساعت ۱۵-۲۱ تا ۳۰-۲۱ آقای حسن صدر درباره ترس از مرگ سخنرانی خواهند کرد .

---

تازگی یا کهنگی پارچه دلیل بزرگی یا نیکی کسی نتواند بود . ارزش رخت و کفش و کلاه اینهمه نیست که ایرانیان فهمیده اند ،و "یگانه عنوان آبرو آنها را میشمارند . بالاخره باید بجای غصه خوردن و با کلاه این وآن برداشتن ،کهنگی پارچه رخت تحمل نمود

در این باره باید بیشتر فداکاری را از بانوان چشم داشت . ما درباره رخت و کلاه زنان سخنان بسیاری داریم ودرجای خود خواهیم نوشت دراینجا فرصت آنها نیست . تنها این اندازه می نویسیم که باید بانوان یک جدایی میانه امروز که زمان جنگ است با دوسال پیش گزارند . باید دربکار بردن پارچه ودیگر مانند آن را ،قناعت را پیش گیرند .

این درباره پارچه است ،و چیز های دیگر را نیز باید تا می توان کمتر بکار برد .مثلا درباره اتومبیل می توان آن را کمتر سوار شد . می توان از اتومبیل های تجملی چشم پوشید (وباید هم پوشید) پیش از آنکه اتومبیل فراوان گردد چه کاری می کردیم امروز باید همان کار را کرد .

تنها باید در اندیشه اتومبیلهای باری که میانه شهرها مسافر می برند وبا خوار وبار می آورند بود ونگهداری آنها کوشید . اتومبیلهای دیگر اگر نبود پیاده هم توان رفت .

بهرحال داستان اینها کم خوردنی نیست .سخنی که از راه اینگونه کالاها متوجه زندگانی شده چاره اش در دست خود مردم می باشد . دولت نیز یک کاری بایستی کند ،وآن جلوگیری از انبار داری بود که قانونش آماده می گردد .

اساسا در این زمینه اگر مردم سخن یکی کنند وبگفته آقای وزیر دارایی یک امسال را باقناعت بکار برند ، میدان بانبار داران تنگ خواهد بود وبسیاری از آنان از کار زشت خود دست خواهند برداشت.

# گزارش جهان

## بیرون آمدن از میان نیروی دشمن

**سنگاپور** - چنانکه خبرگزاری انگلیس خبر میدهد دسته های سربازان استرالیائی که از عمده قوای خود جدا شده بودند نه‌تنها توانستند از میان نیروی دشمن راهی باز کرده و به نیروی استرالیا ملحق گردند بلکه حتی توانستند توپها و آتشبار های خودرا نیز سالم همراه بیاورند لیکن سربازان استرالیائی که توانسته بودند ازقید محاصره‌ژاپنیها بگریزند ناگهان در هفت میلی مواضع اصلی نیروی انگلیس ملاحظه کردند که معبر آنها پلی است که برروی باتلاقی نصب شده و در سمت دیگر این پل چندین مسلسل دشمن آماده شلیکند.

سربازان استرالیائی کوشیدند که مسلسلهای دشمن را از کار بیندازند لیکن نتوانستند محل‌حقیقی این مسلسها را کشف کنند. در آخرین فرمانی که ازطرف ژنرال گردن بنت فرمانده کل نیروی استرالیا در جبهه مالزی صادر شده و تاریخ آن بیست ودوم ژانویه است باسترالیائیها دستور داده شده است که زخمیان خود را به داوطلبان سپرده و خود توپهای خودرا منهدم کنند و بگریزند.

دسته های کوچکی از سربازان استرالیائی توانسته اند بخطوط نیروی انگلیس رسند لیکن این عده فوق‌العاده فرسوده و ناتوان شده بودند. انتظار میرود که عده زیادی‌از سربازان استرالیائی بتوانند بواحد های خود ملحق گردند و بهر حال تا چند هفته دیگر نمیتوان از جریان کامل این ماجرای دلاورانه اطلاع یافت.

## در پیرامون منشور اقیانوس اطلس

**ریودوژانیرو** - خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد کمیسیون سیاسی انجمن اتحادیه کشور های امریکا به منشور اقیانوس اطلس اشاره نموده واین مسئله در میان انجمن‌مذاکرات پرشوری برپا کرده است. ( گیناز و ) دراین خصوص اعتراضاتی‌نموده است ولی سمنرولز از مبانی و اصول این منشور با کمال فصاحت دفاع کرده است. یك نماینده دیگر اظهار داشته است مواد این اساسنامه مظهر آمال و آرزو های جامعه بشر میباشد.

در پایان جلسه بر طبق پیشنهاد آرنها لایحه موضوع‌بحث بکمیته‌ای مرکب از نمایندگان برزیل و مکزیك و کلمبی و ارژانتین و شیلی فرستاده‌شد.

## روش کنگی سربازان سرخ

**مسکو** - خبرگزاری انگلیس خبر میدهد از گزارش هائیکه که در مسکو راجع بحمله نیروی سرخ ازسمت تپه‌های (والدای) میرسد معلوم میشود که مهمترین‌علت پیروزی نیروی شوروی آنست که دشمن را همواره غافلگیر میکند.

چهار ماه بود که نیروی شوروی متمرکز در منطقه استاشکف باصبر وشکیبایی تمام حالت‌دفاعی بخود گرفته بودروز نهم ژانویه باین نیرو فرمان حمله داده شد در این هنگام دسته های این نیرو آلمانیهارا غافلگیر نمودند واز خطوطی که در آن تمرکز یافته بودند بدر کردند.

این‌دسته های مهاجم براوضاع دشواری که‌پیش آمده بود فائق آمدند درتمام این ناحیه که آلمانیها درآن‌تمرکز یافته بودند درباچه های بسیاری‌وجود دارد و نیروی دشمن در بسیاری از شهر ها وقصبه های این ناحیه مواضع دفاعی تهیه کرده بودند یك نمونه‌ازروش‌جنگی ارتش‌سرخ آنست که‌افراداین‌ارتش در میان جنگ در جایی که برف تا کمرشان میامد شبی شانزده میل‌راه طی‌میکردند وهمین اقدام‌موجب آن گردید که نیروی شوروی نائل بپیروزی گشت نیروی سرخ هنگام تصرف بزرگترین قسمت خط (ریفولیکی لوکی) موقعیت افراد نیروی آلمان را که درشکاف وسیعی درمنطقه‌ء مرکزی قرارداشتند پیش از پیش مواجه باخطر نمودند مثلا(پنو)راکه در شمال خاوری اندراپول واقع است‌یك تیپ‌سوار نظام نیروی حمله آلمان تصرف کرده بود.

سربازان‌شوروی‌موفق گشتند باکار گران‌روسی که ازطرف آلمانیها مجبورساختن استحکامات‌شده بودند ملحق‌گردند وبدین طریق فرمانده نیروی شوروی از چگونگی نقشه های آلمان اطلاع یافت نیروی‌شوروی‌در منطقه‌ای که‌آلمانیها هرگزانتظار آنرانداشتند حمله بردند وشهرپنو را تصرف کردند سپس ابتکار عملیات را بدست‌گرفتند و بغافلگیر کردن‌دشمن‌پرداختند وبار دیگر شب هنگام‌حرکت ویکوبهای خارجی اندرناپول رسیدند بدون آنکه دشمن از این عملیات کمترین اطلاعی داشته باشد با وجودیکه‌آلمانیها درپیرامون‌این شهر مینهای‌زیادی گذاشته بودند نیروی شوروی از این دوجهت شهر حمله بردندبزودی آنراتصرف کردند ونیروی‌آلمان متمرکز در ( سلیزاروا ) را از نیروی عمده‌آلمانی مجزی نمودند ونیز راه عقب نشینی را بر آن نیرو بستند.

هنگامیکه واحدهای نیروی شوروی بمحل مهم‌تقاطع خطوط ارتباطی (توپزا) رسیدند بحمله جبهه‌ای پرداختند ونیروی عمده آنها بسوی جنوب وشمال خاوری حرکت کردند وبزودی نیروی‌دشمن را ازآن نواحی عقب راندند.

نگارش هارل سن موریس — -۲- — ترجمه میرزاده لطیفی

# کشف امریکا

## بخش یکم از قسمت اول

### کریستف کلمب

با خواندن جغرافیای‌قدیم آشکار میشود که قدما بیش از شمال افریقا و بخش کوچکی از حبشه را نمیشناختند ومردد بودند که آیا زمین تا قطب شمال گسترده شده و یا اینکه در قسمتی از طرف جنوب تمام شده است.

کلمب پیش از اینکه خودش به‌لیزبون برود شهرت و نام نیکش بآن سر زمین رسیده بود ودر آنجا جرأت و استعداد او نقل مجالس‌بود. بسیاری از ملاحان زیر دست‌اورا بواسطه دانش واستعدادطبیعی که داشت از ته دل دوست میداشتند و دز همه جارشته سخن در باره اقدام پرتغالیها و نقشه که بیاری آن پیدا کردن راهی را که امیدوار بودند از اقیانوس اطلس بهندوستان کشیده شود بمیان میامد. در آن وقت ونیزی ها تنها ملتی بودند که درهندوستان تجارت داشته و بخش بزرگی از ثروت وقدرتشان‌بواسطه همین امتیاز بود. آنان کالای هندوستان را از مدیترانه و دریای سرخ ( بواسطه ریگهای قرمز بدین صفت موصوف شده ) حمل میکردند ولی این دو دریا بهم مربوط نبوده و بواسطه برزخ بسیار عریضی‌از هم جدا میشد و بایستی کالاهای بازرگانی را که باین برزخ میرسیدند برای‌حمل بشهر اسکندریه از کشتی پیاده کرده بوسیله ترعه‌ها وباپشت شترها بلب مدیترانه رسانند و از راه دریا به ونیز سوق دهند. در این اثناء ملتفت شدند که پائین آوردن مال‌التجاره از کشتی و دوباره حمل نمودن آنها از دریای سرخ به اسکندریه چه زیان های مالی و درعین حال چه ناراحتیها تولید میکند از این رو کشف یك راه جدید که وسایل حمل و نقل را کم خرج تر و سریعتر سازد بزرگترین آرزوی پرتغالیان را تشکیل میداد در این هنگام باز هم اتفاق دیگری به نقشه کلمب کمك نمود و آن اینکه با دختر یکی از ناوبانان که در لیزبون با هم مربوط شده بودند ازدواج نمود و این ناوبان همان کسی است که جزایر پورت سانتو و مادر را کشف کرده.

کلمب با ولع زیادی مشغول مطالعه یادداشت ها ونقشه های این‌ناخدای لایق گشت. این‌اسناد مدار گردش فکری برای رسیدن بهدف آمال اوشد شب وروز آنها را با آگاهی‌های دیگر مطالعه کرده و باموازین علمی و کشفیات جدید مقایسه نمود و آرزو داشت مقام ناخدایانی را که پیش از او سزاوار شهرت شده بودند بگیرد و برای کسب آگاهی های بیشتر مصمم شد که جزیره های تازه کشف شده را بازدید کند. از اینرو برای رفتن به‌مادر سوار کشتی شد وسلامت بآنجا رسید وچند سالی درآنجا ماند. بواسطه معاملات تجارتی و رفت و آمد هایی که بتناوب در جزایر آسور و کاناری میکرد بر سر مایه خود افزود.

با همه این معاملات تجارتی و این مسافرتها نمی توانستند او را از مقصدی که بخودش وعده داده‌بود مانع شوند ونیز نمی‌توانستند هدف آمال ویرا تغییر دهند اغلب پیش خود فکر میکرد که‌آیا‌برای رسیدن بهندوستان راه کوتاه تر از آنچه پرتغالیان در اطراف افریقا جستجو میکنند یافت نمی‌شود.

اگر زمین گرد باشد همانطور که من گمان می کنم آیا نمیتوان فرض نمود که خدا نیمکره دیگری‌هم برای موجودات و مخلوقات دیگر ایجاد کرده‌است ؟ نه من هرگز نمیتوانم خیال کنم که دریا درزیر امواج خود کاملا این نیمکره را پوشانیده باشدعقل من این فکررا رد میکند. برعکس من مطمئن هستم که هند خیلی بیش از آن وسیع است که آنرا فرض می کنند و شاید تا خیلی دور تر از شرق اروپا گسترده شده‌باشد بطوری که یك کشتی اگر مستقیما راه مغرب را پیش گیرد بهندوستان خواهد رسید.

قراین و امارات اورا در عقیده اینکه میبایستی درطرف دیگر کره ما زمین هایی باشد مطمئن میکردند. ازحسن تصادف ناوبان‌دیگری‌هم درموقع راندن یك کشتی پرتغالی درمغرب اقیانوس اطلس بیك تکه‌چوبی برخورده بود که بواسطه بادهای غربی رانده‌شده وبواسطه علائم صنعتگرانه‌ئی که داشت حکایت از وجود آبادی وبشر آن سمت گیتی مینمود.

برادر زن کلمب اورا مطمئن کرده بود که‌در یکی از مسافرتهائی که راه مادر رابسمت مغرب میپیمود قطعه چوب دیگری که‌کار آن شبیه به چوب نامبرده در بالا بوده دیده است.

## قطع رابطه با آلمان

**ویشی** - خبرگزاری انگلیس خبر میدهد بموجب خبریکه از(لیما) بخبرگزاری ویشی رسیده است درپایتخت (پرو) رسماً اظهار میشود که دولت لیمامناسبات سیاسی و کنسولگری خودرا باآلمان و ایتالیا وژاپن قطع کرده است.

## آمادگی بقطع رابطه

**مونتویدئو** - خبرگزاری انگلیس اطلاع می دهد دولت اوروگوئه یکرشته تصمیمات احتیاطی گرفته است که مقدمه قطع مناسبات سیاسی بادولت های محور میباشد.

تصمیم نامه مربوطه قطع این مناسبات روز دو شنبه بامضاء خواهد رسید. تصمیماتی که از طرف دولت گرفته شده عبارت از مواظبت ومراقبت در عملیات اتباع‌دولتهای‌محور وافزایش نیروی‌شهربانی درمراکز صنعتی کشور میباشد.

## گزارش جنگ در سنگاپور

**سنگاپور** - بنا باظهار خبرگزاری انگلیس اعلامیه‌ستادارتش انگلیس درسنگاپور چنین‌حکایت میکند:

از دیروز باین طرف نیروی ما با وجود فشار سخت نیروی ژاپن و حملات پیوسته بمب افکن ها و هواپیما های شکاری دشمن مواضع خود را حفظ کرده اند.

درخاور مورسینگ فعالیت‌نیروی زمینی دشمن بیك‌سلسله‌عملیات گشتی محدودبوده‌است‌لیکن درمقابل این‌عملیات‌آتشبارهای مابشلیك پرداخته ودشمن را فرسوده نموده‌اند. درجبههٔ مرکزی‌درشمال(کلوانك نیروی مابدشمن حمله‌برده ومانند دیروز بعداز ظهر موفقیت حاصل کرده‌اند.

هواپیما های ژاپنی در تمام روز فعالیت بخرج داده اند. هواپیما های ما از نو مطابق معمول به پرواز های گشتی پرداخته بفعالیت حلوداران ما کمك کرده اند. در ناحیه باتو پاهات پیکار ادامه دارد.

شماره بسیاری ازسربازان هندی و استرالیائی که بر اثر حمله دشمن در ناحیه پاریت مولنگ از عمده نیروی ما جدا شده بودند پس از پیکار های سخت موفق شده اند خود را بواحد های خویش برسانند.

طی شب هواپیما های انگلیسی حملات موفقیت آمیز سختی با ماجهای نظامی واقع در لایپس برده از ارتفاع کم چندین تن بمب فرو ریخته اند که بر اثرآنها خسارات بسیار وارد آمده وچندین حریق بر پا شده است. خلبانان ما اصابت مستقیم بمبهای خودرا براه آهن ها ویکی ازجاده ها وچند نقطه تقاطع راه آهن مشاهده کرده اند.

ظاهراً یك پل ویران شده است امروز بامداد هواپیما های شکاری مابر فراز جوهور با یکدسته از بمب افکنهای دشمن مصاف داده آنهارا فراری ساخته اند. هواپیما های دشمن همینکه خود را با هواپیماهای‌ماروبرودیدندبمبهارافروریخته‌مراجعت نموده اند.

دراین پیکاریك هواپیمای ژاپنی سرنگون‌شده است و سه تای دیگر آسیب دیده اند. پس از این عملیات کلیه هواپیما های ما صحیح وسالم بایستگاه های خود بر گشته اند. دیروز عده ای از هواپیما های دشمن بجزیره سنگاپور حمله‌برده بمبهائی فرو ریخته‌اند طبق‌نخستین اخبارواصل تلفات وخسارات وارد قابل اهمیت نبوده است.

## پیش آمدی نشده

**لندن** — اعلامیه رسمی که درباره عملیات‌دیشب هوا پیما های آلمان بر فراز انگلستان انتشاریافته حاکی است که پیش‌آمدی‌نشده است.

## جنك‌درهمه جا یکیست

**لندن**-خبرگزاری‌انگلیس‌خبرمیدهد(گاروین برای اثبات اینکه جنك جهانی بر علیه محور تجزیه پذیر نیست مقاله ای نگاشته و طی آن چنین اشعار داشته است که جنك کنونی یك اصل تفکیك نشدنی است ودر نقشه‌هایی که‌برای جنك در نیمکره‌خاوری و نیمکره باختری طرح شده تناقضی ندارد نخستین موضوعی که‌باید آنرا در ابتدا در ذهن خودخطور دهیم آنست که اوضاع را بطوریکه هست بنظر آوریم ، ما نمیتوانیم درحالیکه بر ژاپن حمله‌میکنیم در مهاجمه خویش بر هیتلر فتور و سستی در خود راه دهیم و اگر چنین کنیم‌وسیله پیروزی را بدست خود بدشمنان‌خویش‌خواهیم داد ما نباید برای‌آنکه در اقیانوس اطلس خود را به‌کشتن دهیم. آزادی خطوط‌ارتباطی‌اقیانوس‌اطلس‌اکسیرحیات‌انگلستان و تمام متفقین وی شمرده میشود.

گاروین راجع باوضاع اتحاد جماهیر شوروی مینویسد در این مرحله جنك جهانی برای متفقین و شوروی ما میسر نیست از این خدمتی که اکنون دارند انجام میدهند خدمت بالا تری بمقصود ومرام مشترك بنمایند. چشم امید تمام ملتهای متفق درهر دو نیم کره بآنها دوخته است. هفته‌گذشته نیروی شوروی باگرفتن موژائیسك آخرین دژ نیرومند آلمانیهارابتصرف‌درآورده است. تصرف‌موژائیسك نه فقط بزرگترین پیروزی نیروی شوروی می‌باشد بلکه میتوان آنرا یك موفقیت مهمتری تصور کرد.



## حمله برانگون

**رانگون** - بطوریکه خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد در این ماه این دومین مرتبه است که هوا پیما های انگلیس به بانك کنك حمله برده اند. طی این حمله‌بمبهایی‌سنگین هواپیما های انگلیسی‌باماجها اصابت کرده است و خلبانان ما نتایج حملات‌خودرا مشاهده نموده‌اند. آماجهای دیگری نیز منجمله آتشبار های ضدهوائی بامسلسل گلوله باران گشته اند.

## حمله هواپیماهای انگلیس

**لندن** - خبرگزاری انگلیس اظهار میدارد که ظاهرا هواپیماهای شکاری انگلیس روز یکشنبه بر شمال فرانسه حمله برده اند. هواپیماهای‌انگلیسی بر فراز دریای مانش نیز ابرازفعالیت کردوچندین بار دسته های هواپیماهای انگلیسی‌را دیدند که در شمال فرانسه باز میگشته اند. هواپیماهای آسپیت فایر دربلندی ۲۰۰۰۰ پاپرواز میکردند و ظاهرا حملات آنها از کلیه حملاتی که اخیرا صورت گرفته شدید تر بوده است.

**لندن** — خبرگزاری انگلیس خبر میدهد که میکائل وان وردونین که اکنون سمت وزارت مختاری هلند را در لندن دارد طبق فرمان ملکه هلند بمقام وزیر راپزن منصوب گشته است.

## برای دفاع کرانه های‌اقیانوس اطلس

**بوئنوس آیرس** — خبرگزاری انگلیس خبر میدهد تصمیمهای مهمی که برای دفاع کرانه های اقیانوس اطلس گرفته شده بتصویب دولت ارژانتین رسیده است این تصمیمها شامل آنست که تاروز سی ویکم ماه مارس متولدین سال ۱۹۲۰ و سال ۱۹۲۱ که روی‌همرفته یکصد هزارتن میشوند بزیر پرچم باقی‌مانند و کشتیهای بازرگانی حتی در آبهای کرانه بمشایعت کشتیهای‌جنگی حرکت کنند ارژانتین در نظر دارد برای دفاع کشور تصمیمهای دیگری بگیرد یکی از این تصمیمها آنست که به باتاگنی نیرو اعزام شود.

## تانکها نابود شده

**قاهرة** - بنا باظهار خبرگزاری انگلیس‌ستاد ارتش انگلیس در قاهره چنین اعلام داشته است:

اکنون اطلاع حاصل شده است که طی جنك های دوزبیست وسوم ژوئن‌دست کم پنج تانك‌دشمن نابود شده اند.

روز بیست وچهارم ژانویه جنگهای درهم وبرهمی درسرزمینهای پهناور واقع در جنوب خاوری آنتلات رخ‌داده است. امروز بامداد در جنوب‌باختر ساونویك دسته از تانکهای دشمن مورد حمله آتش بارها پیاده نظام ما قرار گرفته و پراکنده شده است‌وسائل حمل‌ونقل تانکهائی که درراه‌بین‌اجدابیه وانتلات بوده اند مورد حمله موفقیت آمیز هواپیما های ما قرار گرفته اند. چندین ارابه نابود شده و حریقهایی در وسط آنها در گرفته است.

## حمله بپایتخت سیام

**رانگون** - طبق اظهار خبرگزاری انگلیس شب یکشنبه در رانگون اظهار شده است که عده ای از بمب افکنهای سنگین انگلیسی بکارخانه برق بانك كك ودیگر آماجهای پایتخت سیام حمله‌بردند

## هواپیماهای دشمن‌بزمین افتاده‌اند

**باتاویا**-بنا‌باظهار خبرگذاری‌انگلیس‌فرماندهی منطقه جنوب باختری اقیانوس ساکن طبق اعلامیه امروز خود اظهار داشته است که در ظرف چهل و هشت ساعت اخیرواحدهای دریایی وهوایی‌متفقین بیك قطار بزرك از کشتی های ژاپنی که در صدد عبور ازتنگه ماکاسار بوده است حمله برده مسلماسه کشتی و باحتمال قوی چهار کشتی دشمن را غرق کرده اند وبه دوازده تای دیگر آسیب رسانیدهٔ اند چند هوا پیمای دژ پرنده ساخت امریکا مورد حمله عده ای از هواپیماهای شکاری ژاپنی واقع شده‌اند درپیکاری که‌در گرفته‌است. پنج‌هواپیمای‌دشمن‌بزمین افتاده اند ودژهای پرنده هیچگونه آسیبی نرسیده است. از این گذشته یك خلبان دو هواپیمای ژاپن را یکی پس‌از دیگری سرنگون کرده است وهوا پیماهای‌هلندی نیزسه هواپیمای ژاپنی‌را نابودساخته اند از طرفی بطوریکه اکنون اطلاع حاصل شده است هواپیما های ما دوهواپیمای شکاری دشمن را سرنگون کرده‌اندهشت ناوژاپنی که‌طی نخستین‌بمباران مذکوردراعلامیه‌روز ۲۴ ژانویه آماج گلوله های‌ما واقع‌شده‌بودندطعمه آتش‌شده‌اندعده‌ای‌ازهواپیماهای شکاری دشمن دوبار بیك فرودگاه واقع در یکی‌از استان های خارجی ما حمله برده اند.

مسلسهای ضد هوائی‌مادو هواپیماهای دشمن را بزمین انداخته اند وآتشبارهای ضد هوایی باحتمال قوی‌یك‌هواپیمای شکاری راسرنگون کرده‌بدوتای دیگر آسیب رسانیده اند. هوا پیما های شکاری ما دو هواپیمای شکاری دشمن را نیز منهدم کردند. در هفته گذشته‌اعلام‌گردید که عده زیادی ازهواپیما های ژاپنی بربالامپانگ حمله‌برده‌اند وطی‌اعلامیه‌ای که بدین مناسبت انتشار یافت مخصوصا قید گردید که این‌هواپیماها شکاری‌نبوده وبمب افکن بوده‌اند هواپیماهای شکاری مابر این بمب افکنها حمله‌برده باحتمال قوی یکی را منهدم کرده و چندتای دیگر را آسیب سخت رسانیده اند. هوا پیما های نیروی دریایی‌هلندآماجهای نظامی‌را در کوچینگ بمباران کرده‌اند. نیروی‌ژاپن‌در کنداری‌وبالیك پاپان پیاده شده لیکن مدافعین این دو موضع بشدت تمام در مقابل دشمن پایداری کرده اند. هواپیماهای مادو کشتی‌سربازبربزرگ دشمن‌را غرق کرده وبدوتای دیگرآسیب‌رسانیده اند. یك ناوشکن ژاپنی‌ضربت مستقیم خورده و یك کشتی سر باز بر دیگر ژاپنی مورد اصابت قرار گرفته وغرق شده است بدی‌هوا مانع آن گردیده است که خلبانان مابه نتیجه حملات خود پی برند

## تازه ترین خبرهای جنك

### رسیدن کمك ازچین

**رانگون** - خبرگزاری انگلیس‌اطلاع میدهد بنابریك اعلامیه نظامی در عرض‌چندهفته اخیرنیروی کمکی بسیاری از چین بیرمه رسیده است.

بنا بر اخباریکه از منابع چینی روز یکشنبه به رانگون‌رسیده است‌درشهرستان یونان ومرزسیام‌نقل وانتقال عده کثیری از نیروی چین مشاهده‌شده است

### وعده کمك باسترالیا

**ملبورن** - خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد بموجب پیامی که از طرف‌چرچیل بفردمعاون‌نخست وزیر استرالیا رسیده وعده داده شده‌است که‌بمسئله فرستادن احتیاجات لشگری برای استرالیا و ایجاد شورای جنگ امپراتوری اقیانوس ساکن‌از جانب دولت انگلیس اقدام دقیق وفوری مبذول گردد.

### توجه بدرخواست استرالیا

**لندن** - طبق اطلاعاتی که خبر نگار اوضاع سیاسی خبرگزاری انگلیس بدست آورده دولت انگلیس نسبت بدرخواست (کرتین) دائر بر اعزام نماینده از جانب استرالیا بکابینه جنگی امپراتوری عطف توجه نموده ولی ابتدا لازم است با دیگر مستملکات دراینخصوص مشورت کند سپس تصمیم اتخاذ نماید.

عجالتاً برای‌رفع احتیاجات استرالیا جدیت کامل مبذول میشود ( منزیس) هنگامیکه بانگلستان آمد قضیه‌نمایندگی استرالیا رادر کابینه جنگی امپراتوری مطرح کرد.

نظر باینکه اکنون اوضاع درحال تغییروتبدیل است ممکن نیست نخست وزیر استرالیامدت‌مدیدی از کشور خود دور بماند واگر قرار باشد یکی از نمایندگان‌مجلس شورای ملی بجای وی‌برقرار گردد بدیهی است که وی دارای اختیارات کامل‌نخواهد بود وبهمین نظر برای اتخاذ تصمیم تاگزیر خواهد گشت پیوسته بادولت متبوع‌خویش تبادل نظر کند وهمین موضوع باعث تأخیر دراجرای امورخواهد شد. وموجب بهبودی اوضاع کنونی نخواهد گشت.

و حال آنکه نظر یك کابینه جنگی بوسیله وزیر مستملکات و کمیسر های عالی بمستملکات خواهد رسید. درخواست دیگر استرالیاداثر برتشکیل‌دادن یك شورای جنگی در نواحی اقیانوس کبیر مسئله ایست که‌نه تنهابمستملکات و انگلستان بلکه بامریکا وچین وهلند نیز مربوط است وبرای آنکه تصمیمی دراین‌خصوص گرفته شود لازم است تمام این کشور ها بایکدیگر مشورت نمایند.

# مهمترین اخبار دیشب

**واشنگتن** - اعلامیه وزارت دریاداری امریکا که روز شنبه انتشار یافته حاکی است که ناوشکن های امریکائی در خاور دور ابراز فعالیت کرده اند. متن این اعلامیه چنین است خاوردور- فرماندهی کل نیروی دریائی امریکا در آبهای آسیا بوزارت دریاداری اطلاع داده است که ناوشکنهای امریکائی شبانه بر یک قطار کشتی دشمن در تنگه ماکاسار حمله برده و بوسیله اژدر وبمب چندین ضربت بر ناو شکنها و کشتیهای حمل و نقل دشمن وارد آورده اند، در نتیجه این حمله یك کشتی بزرك دشمن منفجر گردید و یك کشتی دیگر نیز غرق شد و کشتی سومین تعادل خود را از دست داد، بچند کشتی دیگر خسارت بسیار وارد آمد لیکن بنا و شکنهای ما جز خسارت مختصری وارد نگردید. از ملوانان ما ٤ تن زخمی شدند که زخم سه تای آنها مختصر و یکی دیگر سخت است.

**ویشی** - خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد که دولت فرانسه برعلیه بمباران یك فرودگاه هندوچین به دست بمب افکن های چینی بدولت چونك کینك اعتراض کرده است.

**ریودوژانیرو** - بنابراظهار خبرگزاری انگلیس مقامات مجاز برزیل اطلاع داده اند که دولتهای محور نامه هائی به (ارانها) رئیس انجمن ریودوژانیرو فرستاده ودر آن از جریان مذاکرات انجمن اظهار تأسف کرده اند.

در یکی از این نامه ها واشعار شده است که هم اکنون وضعی شبیه بوضع جنك بین دول محور وبرزیل برقرار است، زیرا دولت برزیل اطلاع داده است که بزودی با دول محور قطع رابطه خواهد کرد.

چنانکه گزارش میدهند دولت برزیل در پاسخ این نامه اظهار داشته است که تا وقتیکه دامنهٔ جنك باروپا محدود بود برزیل شیوهٔ بیطرفی مطلق خود را با تمام قوا حفظ کرده لیکن پس از حمله ژاپن بکشور های متحدهٔ امریکا دولت برزیل تصمیم گرفته است سیاست تازه ای اتخاذ کرده وجدا باجرای آن همت گمارد.

اگر دولت های محور بخواهند ببرزیل اعلان جنك دهند البته دولت برزیل متأسف خواهد گشت لیکن مسؤلیت کامل عواقب این اقدام بعهده دول محور خواهد بود.

**مسکو** - چنانکه خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد امروز عصر از جبهه جنك خبر رسیده که نیروی شوروی تحت فرمان ژنرال کر ویاتسکی در جبههٔ جنوب باختری یعنی منطقهٔ اورل کورسك و خارکف طی بیست و چهار ساعت اخیر سیزده میل پیش رفته اند و ۱۳ دهکده را از دشمن باز ستانده است.

در بخش جنوبی جبهه آلمانها بکمك تانکهای خود به حمله متقابله پرداخته اند لیکن حملات متقابله آنها در مقابل فشار نیروی سرخ درهم شکسته وسربازان شوروی نازی ها را مجبور کرده اند که بمراکز خود عقب نشینند.

**واشنگتن**- خبرگزاری انگلیس خبر میدهد امروز کمیته فرعی امور نظامی مجلس سنای امریکا باتفاق آراء (ویلیام نسن) را مامور تهیه لوازم ارتش امریکا نموده و (ونال نلسن) رئیس شورای مخصوص تهیه لوازم جنگی و (پترسن) معاون وزارت جنك بعنوان گواه از این انتصاب پشتیبانی نمودند.

**لندن** - اعلامیه وزارت دریاداری انگلیس چنین اشعار میدارد « وزارت دریا داری انگلیس راجع به اعلامیه پیشین مربوط بکشتیهای آلمانی که بقول آلمانها از مشت ایزابل واقع در فرناندپو حرکت کرده اند اعلام میدارد.

چند کشتی جنگی برای تحقیقات بآن محل حرکت کردند وراه را بر کشتی (دوشسا الوستا) کشتی هشت هزارتنی ایتالیا بسته وآنرا ضبط نمودند. این کشتی ایتالیائی هنگامی که راه بر آن مسدود گردید ناچار بسوی یك بندر انگلیسی حرکت کرد.

**لندن** - خبرگزاری انگلیس خبر میدهد امروز یك افسر نیروی دریائی آلمان در برابر رادیوی اشتوتگارت صحبت کرد وگفت،

« اینکه کشتیهای متحدین در این اواخر کمتر غرق میشوند از آن رواست که زیر دریائی های برای کمك بژنرال رومل بدریای مدیترانه فرستاده شده است.

سیاست متفقین با اعزام عدهٔ از قطار های کشتی به مدیترانه وظیفه زیر دریائی های محور را بیش از پیش دچار دشواری میکند.

**واشنگتن**- بنا باظهار خبرگزاری انگلیس روز شنبه (کیزی) وزیر مختار استرالیا در واشنگتن نامه ای را از طرف (کرتن) نخست وزیر استرالیا بروزولت داد که طی آن هواپیما ودیگر مواد جنگی از امریکا درخواست شده است تا بدین ترتیب از پیشرفت ژاپنی ها به طرف جنوب جلوگیری شود.

**مسکو** - طبق اظهار خبرگزاری انگلیس اعلامیه دولت شوروی که امشب انتشار یافته است چنین حکایت میکند روز بیست وچهارم ژانویه نیروی ما پیشرفت خود را ادامه داده وچندین نقطه را تصرف کرده اند.

روز بیست وسوم ژانویه یازده هواپیمای آلمانی در نزدیکی مسکو بزمین افتاده اند وما خود شش هواپیما از دست داده ایم.

روز بیست و چهارم نیز شش هوا پیمای آلمانی در نزدیکی مسکو بزمین افتاده است.

**اقیانوس اطلس** — زیر دریائی های دشمن میدان فعالیت خود را تا نزدیك کرانه خاوری ساوانا واقع در جنوب توسعه داده اند، اقداماتی که برای

مبارزه با فعالیت آنها آغاز شده با موفقیت تمام ادامه دارد، در سایر مناطق جنك واقعه مهمی اتفاق نیفتاده است.

**ریودو ژانیرو** — خبرگزاری انگلیس اطلاع می دهد که گوانی نماینده اوروگوئه در انجمن ریودوژانیرو اعلام داشته که روز دوشنبه دولت متبوع وی قرار داد مربوط به قطع مناسبات کشور های امریکا با دولتهای محور را امضاء خواهد کرد.

**واشنگتن**— بنا باظهار خبرگزاری انگلیس وزارت جنك امریکا چنین اعلام داشته است «ژنرال (مك ارتور) اطلاع می دهد که نیروی ژاپن در بسیاری از موارد قوانین جنگی مندرج در پیمانی را که ژاپن خود در آن شرکت داشته است نقض کرده اند. روز ۱۵ ژانویه ژاپن بوسیله دولت سویس اعلام داشت که طبق پیمان بین المللی مربوط باسیران جنك رفتار خواهد کرد. لیکن بطوریکه ژنرال (مك ارتور) گزارش می دهد ژاپنیها طی جنك باتان چندین بار بر خلاف این پیمان رفتار کرده اند. روز دوازدهم ژانویه شاهد برجسته ای از این مسئله مشاهده شد. در آنروز نیروی ما پس از حمله متقابلی که بموفقیتشان تمام شد جسد (فرماندرتان) سرباز دیده ور فیلیپینی را در یك رودخانه پیدا کردند. ژاپنیهایش از اینکه وی را برودخانه بیندازند دستهایش را بپشت بسته چندین ضربت سرنیزه باو زده بودند. شب قبل از آنروز نان در جنك هنر نمائی خاص نشان داده و ابراز لیاقت کرده بود. روز بیست و سوم ژانویه رادیوی توکیو اعلام داشته است که نیروی امریکا و فیلیپینی در نبرد باتان گلوله های مختوی گاز بکار برده اند وژنرال (مك ارتر) این ادعا را جدا تکذیب کرده است. وی دراین خصوص گفته است هر چه دشمن در تحریك نیروی امریکا مبالغه کند من بهیچوجه قصد ندارم که قوانین جنگی را نقض کنم. هر چه دشمن درجنگ دیوانگی بخرج دهد من چنانکه درخور آداب انسانیت و تمدن است رفتار خواهم کرد. در سایر جبهه های جنك اتفاق قابل ذکری رخ نداده است.

**جبهه جوهور** - خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد دو گردان پیاده نظام استرالیا که بدست سربازان ژاپنی که از حیث شماره فوق العاده بر تری داشتند محاصره گردیده وارتباط آنها از قسمت عمده نیروی انگلیسی قطع شده بود کاری را که تقریبا غیر ممکن بنظر میآمد انجام داده وبضرب سر نیزه خود را از محاصره دشمن نجات داده اند خواندن گزارش این واقعه که معلوم میدارد چگونه این گردانهای استرالیا از چند میل فاصله بقسمت عمده از نیروی انگلیس ملحق شده اند موجب حیرت است دیروز و امروز دسته های کوچکی که ازدست دشمن رهائی یافته اند بخطوط نیروی استرلیا رسیده اند ولی باید دانست که این دو گردان تلفات سنگینی داده اند این عملیات در منطقه رود خانه موآر صورت گرفته است. گردانهای استرالیائی مدت چهارروز وچهار شب پیوسته با نیروی ژاپنی زد و خورد کرده از حملات نا گهانی ژاپنی جلوگیری نموده و از جناح چپ نیروی انگلیس که در حقیقت نقطه حیاتی آن نیرو بوده حفظ و حمایت کرده اند. ژنرال بنت گفته است هر گز طی این جنك یادر جنك دیگری چنین همت و کوشش فوق العادای مبذول نشده است ایمانی که سربازان استرالیائی در انجام وظیفه دارند تزلزل ناپذیر است. ملت استرالیا و امپراتوری انگلیس حق دارند که براین سربازان ببالند.

### در خاور میانه

**قاهره** - اعلامیه ستاد نیروی هوائی انگلیس در خاور میانه که امروز در قاهره انتشار یافته چنین حاکی است:

دیروز هواپیماهای مادر لیبی فعالیت بسیار ابراز داشتند. نیروی تانك دشمن و ارابه های مخصوص حمل ونقل در جاده اجدابیه به (انتلت) با موفقیت مورد حمله قرار گرفت.

هوا پیما های شکاری ما در جنوب اجدابیه بر ستونهای مهمات وخواربار دشمن حمله بردمو چندین ارابه حمل ونقل را منهدم کرده یا آسیب شدید رسانیدند ویك کامیون نفت کش را نیز آتش زدند و چندین حریق دیگر نیز درمیان ستونهای موتو ریزه دشمن بر پا ساختند.

روز پنجشنبه هواپیماهای شکاری مایك هواپیمای مسر اشمیت ۱۱۰ دشمن را سرنگون کرده و بچند هواپیمای دیگر خسارت شدید رسانیدند ودر باختر اجدابیه نیز واحدهای موتوریزهٔ دشمن را باموفقیت تمام بمسلسل بستند. شب آدینه بندرطرابلس واسکله موسوم بهاسکله اسپانیا دراین بندر مورد حملهٔ بمب افکنهای ما قرار گرفت.

**آنکارا**- خبرگزاری انگلیس خبر می دهد: محافل آگاه آنکارا میگویند سفیر کبیر آلمان مأمور آنکارا که دیروز عزم حرکت بآلمان از آنکارا باستانبول حرکت کرد ناگهان نقشه حرکت خود را تغییر داد باینمعنی که وی حرکت خویش را ببرلن بتعویق انداخت و قرار است بآنکارا باز گردد.

این تصمیم با تصفیه آنکارا از وجود عمال نازی ارتباط دارد.

# آگهی استخدام

بنگاه راه آهن دولتی ایران برای خدمت در امور مربوط حرکت کسانی راکه خدمت سربازی را انجام داده ودارای گواهی نامه رسمی تحصیلی : شش ساله ابتدائی – سه ساله دبیرستان – دوره کامل دبیرستان باشند با حقوق مکفی بخدمت میپذیرد.

کسانی هم که خدمت سربازی را انجام نداده باشند در صورتیکه دارای گواهینامه رسمی تحصیلی ۳ ساله دبیرستان ببالا بوده وسن آنها بین ۱۶ تا ۱۸ سال و دارای تناسب اندام و قوی هیکل باشند پذیرفته خواهند شد.

به داوطلبان ازروی مدارك تحصیلی در سه ماه اول از ۴۰۰ تا ۶۰۰ ریال و در سه ماه دوم از ۵۰۰ تا ۸۵۰ ریال و پس از ششماه تا ۱۲۰۰ ریال حقوق پرداخت خواهد شد.

بعلاوه کسانی که دارای گواهی تحصیلی نبوده لیکن سواد خواندن و نوشتن داشته وخدمت سربازی را انجام داده باشند پذیرفته میشوند ودر دوره آموزش ٤٥ روزه ماهی ۳۵۰ ریال وبعدا تا ۵۰۰ ریال حقوق دریافت خواهند داشت.

داوطلبان برای اخذ هر گونه توضیحات بیشتر وثبت نام خود میتوانند درروز های اداری غیراز پنجشنبه ازساعت ۱۰ تا ۱۲ باعین مدارك تحصیلی که دردست دارند وعین شناسنامه ودفترچه خدمت سربازی ودوقطعه عکس بدفتر آموزش فنی بنگاه درایستگاه تهران مراجعه نمایند

ش ۱ ۲–۸

درنتیجه حملات هواپیماهای ما یك کشتی جنگی دشمن در موج شکن کاراماللی ویك کشتی جنگی دیگر که ظاهرا برای دفاع در مقابل هوا پیما بکار میرفت آسیب شدید وارد آمد ودر دژ معروف به دژ اسپانیا حریق درگرفت و اندکی بعد این نقطه غرق آتش گردید.

یك کشتی مخصوص دفاع ضد هواپیما نیز ناگزیر دست از شلیك برداشت. هواپیماهای ما ارابه های حمل ونقل دشمن را که ازسمت خاور بسوی طرابلس میرفتند موردحمله قرار داشتند. هواپیما های دشمن دیروز نیزهمچنان بمباران مالت ادامه دادند. روز پنجشنبه وآدینه هواپیما های ما راموا بر یك دسته از نیروی هوائی دشمن گرفته وبعده ای از هواپیماهای یونکرس ۸۸ و هوا پیما های شکاری همراه آنها خسارت بسیار رسانیدند. طی این عملیات سه هواپیمای ما ناپدید شده است.

### نیرو های کمکی ژاپن

**واشنگتن** - خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد اعلامیه وزارت جنك امریکا چنین اشعار می دارد:

نیروهای کمکی جدید ژاپن درشبه جزیره باتان همواره به نیروی ژنرال مك ارتر حمله های شدید می نمایند این حملات بویژه در جناح چپ شدت دارد. شلیك توپخانه کشتی های جنگی وهواپیماهای دشمن نیز از این حملات پشتیبانی می کند.

در کرانه باختری دشمن بتصرف چندین موضع موفق گردیده است، حمله های متقابل شدید نیروی ما ژاپنیها را از چند نقطه بیرون کرده ولی برخی مواضع دیگر هنوز در تصرف دشمن میباشد. بر هردو طرف تلفات سنگین وارد آمده است. دشمن همواره درخلیج سوبیك ودر کرانه باختری شبه جزیره باتان نیرو های تازه پیاده می کند و بدین طریق پیوسته بر برتری مهاجمین از حیث شماره افراد افزوده می شود.

نیروهای امریکائی و فیلیپینی با اینکه از جنك لاینقطع وپیاپی خسته شده اند باز باشدت و جدیت فوق العاده ای مقاومت می نمایند واز هر وجب خاك با نهایت شهامت دفاع می کنند روحیه ومراتب فدا کاری ودلاوری این نیرو همچنان تزلزل ناپذیر است در دیگر میدانهای جنك واقعه قابل ذکری روی نداده است.

### اعلامیه

**رانگون** - اعلامیه ستاد نیروی هوائی انگلیس که در آن راجع بپیروزی هواپیماهای انگلیس در روز آدینه تفصیلاتی داده شده است حاکی است:

نتایج نهائی دو فقره رزم هوائی هنوز معلوم نشده وهمین قدر معلوم است درنخستین حمله مهاجمین تقریبا ۲۵ هواپیمای ژاپن شرکت جسته وشش تا از آنها بطور قطع وسه تای دیگر بطور احتمال نابود گشته و چندتا نیز آسیب دیدند.

طی دومین حمله که بر ناحیه مین گالودون واقع در شمال شهر صورت گرفت ۱۲ بمب افکن و ۳۰ هواپیمای شکاری دشمن برفراز این ناحیه پرواز آمدند واین بارهم چهارهواپیمای مهاجم بطور قطع و چندتای دیگر از هواپیماهای شکاری وبمب افکن بطور احتمال آسیب دیدند.

در دومین حملهٔ هواپیما های ژاپن خلبان یك هواپیمای انگلیسی نابود گشت ویك هوانورد داوطلب امریکائی نیز ناپدید شد.

علاوه برآن در حمله اخیر ۹ بمب افکن وچهار هواپیمای شکاری دشمن نابود گردید.

### اعلامیه جنك

**مسکو** - اعلامیه دفتر اطلاعات دولت شوروی بدینقرار است:

ده یا دوازده روز پیش نیروی شوروی درجبهه شمال باختری کالنین پس از پیکارهای شدید درخطوط مستحکم دشمن درجنوب شهر های استاشکف و سلیزارو رخنه کرده بپیشرفت پرداختند و بیش از صد کیلومتر جلو رفتند.

پس از پیکارهای بسیار شدید شهر های پنو و آندارابول و خلم و تربتز و زاپاد نایا و دوینا و سایزارو و الینو و ستارایا تروپا بدست ایشان از دشمن باز گرفته شد و بدینطریق یکی از مهمترین خطوط ارتباطی نیروی آلمان یعنی خط آهن ریف به ولیکی لوکی بدست نیروی ما قطع گردید.

بیش از ۲۰۰۰ موضع از چنك دشمن بدر آمد از نهم تا بیست و دوم ژانویه نیروی ما غنائم زیر بدست آورده است:

۳۵۰ کامیون ۵۲ تانك و ارابه جنگی ۳۰ مسلسل ۹۰ مین انداز ۷٤۰ اتومبیل ۸۰ موتوسیکلت ۸٤٦ دوچرخه ۲۰۰ دستگاه تلگراف بیسیم ٦۱٤٥ مین ۷۱۳۰۰ خمپاره ۸۰۵۰۰۰ فشنك یك کابل تلفنی بطول ۳٦۰ کیلومتر یك پل موقتی ۱٦ تاری موتوردار مخصوص تشکیل پلهای موقتی ۳۲ تراکتور یك کشتی کوچك هشت کرجی موتوردار ۳۵۵ قطار راه آهن مقدار زیادی مواد جنگی و خوار بار.

در شهرهای تربتز و اندارابول نیروی ما انبار های نظامی دشمن را با ذخیره های نفت و مهمات و خواربار که هنوز بد رستی تعیین نگردیده است تصاحب کردند.

از نهم تا بیست و دوم ژانویه آلمانها ۱۷۰۰۰ کشته و صدها تن اسیر داده اند.

**قاهره**- خبرگزاری انگلیس اطلاع می دهد اعلامیه ستاد ارتش انگلیس در قاهره چنین اشعار میدارد دیروز دوسه گوشه اجدابیه و انتلا وساونو چندین ستون دشمن که هر کدام یکدسته ارابه جنگی همراه داشته با ستونهای سیار ما مواجه گردیده زد و خورد پرداخته اند. نتایج این پیکار که در منطقه بین آوری بوقوع پیوسته هنوز معلوم نشده است ولی نیروی هوائی ما با بمب افکنهای خود خدمات شایانی نموده ودر اجدابیه و پیرامون آن شهر از بلندی کمی بوسائل مکانیزه دشمن حملاتی کرده است.

## حملات هواپیما های ژاپن

**رانگون** - چنانکه خبرگزاری انگلیس اطلاع میدهد:

روز شنبه بامداد هنگامیکه هواپیما های ژاپنی مجدداً برانگون حمله بردند شکست فاحش دیگری بآنها وارد آمد.

چنانکه بطور نیم رسمی خبر میرسد خلبانان انگلیسی چهار بمب افکن و پنج هواپیمای شکاری دشمن را سرنگون ساخته اند. هواپیماهای ژاپنی بقدری متوحش و متزلزل شدند که فرصت بمب پخش نکردند.

ناگهان میدان از قطعات مشتعل و تکه های شکسته هواپیماهای ژاپنی مستور گردید.

**لندن**- آنالیست مفسر نظامی خبرگزاری انگلیس چنین مینویسد هنگامی که تقریبا کلیه مفسرین نظامی امریکا و انگلیس انتظار داشتند که بر اثر آغاز سرمای زمستان در خورد جبهه خاور تخفیفی روی دهد نیروی سرخ بیش از هرهنگام دیگر برشدت حملات متقابلهٔ خود افزوده است واز این جا بخوبی معلوم میشود که چگونه فرماندهی کل نیروی شوروی خود را برای جنگ زمستان آماده کرده ومقدمات این حمله متقابله را فراهم ساخته است. این نکته جالب توجه است که درجنگ جبهه خاور ناگهان جریان وقایع تغییر کرد زیرا آلمانها ادعا کرده بودند که پیش ازفرا رسیدن زمستان حقیقی ضربت قطعی را بنیروی سرخ وارد خواهد ساخت و بالنتیجه حتی بمسئله تامین لباسها وپوششهای زمستانی سربازان خویش نیز توجه نکردند. لیکن جریان حوادث معلوم کرد که دقت نظرومال اندیشی روسها دراین باره کاملتر بوده است پیشرفت سخت نیروی شوروی دوو مطابه های والدئی نیروی آلمان راغافلگیر کرده است. زیرا ایشان خیال میکردند که از خطر هرگونه حمله ای بر کنارند. رخنه نیروی شوروی در راه آهن واقع در باختر (ریف) بوسیله تصرف (الینو) میبایستی سقوط ریف را تا چندروزدیگر تقریباً حتمی الوقوع کرده باشد بدین ترتیب رابطه مواضع دفاعی نیرومند آلمانیها در کنار راه آهن بین ریف وبریانسك در دو جناح قطع خواهد شد. ودرعین حال فشار نیروی شوروی درجهت ویازما بوسیله پیشرفت درجاده اصلی مسکو باین شهر روز بروز شدت بیشتری می گیرد. ظاهرا نظر ژنرال سیکورسکی که هنگام بازگشت بمسکو گفته بود ممکن است ارتش شوروی قبل از پایان زمستان نیروی آلمان را پشت خطی که از رود دنیپر واسمولنسك وروداو گا میگذرد براند صحیح است ودور نیست ارتش سرخ باین کار موفق شود هنوز اخبار مربوط بحرکت نیروی تحت فرمان تیموچنکو در جبهه جنوب منتشر شده است لیکن اگرعملیات لشگریان شمال باختر قرین موفقیت باشد درجهت دنیپرپیشرفت بزرگی نصیب نیروی شوروی خواهد شد.

**لندن** - خبرگزاری انگلیس خبر میدهد در جیب یکی از سربازان ایتالیا که درسیرنائیك اسیر گردیده روز نامه ئی بدست آمده است که درآن نگاشته شده درسپتامبر سال گذشته زیر دریائیهای انگلیس دو کشتی بزرگ سربازبرا ایتالیا را که از تارانت به ترابلس نیرو حمل میکردند غرق کردند پس از آن معلوم شد بیشتر سربازانی که درآن کشتی بوده غرق شدند آلمانی بودند.

آن کشتی های غرق شده عبارت از (نپتونیا) دارای ١٩٤٧٥ تن و (اشتانیا) دارای ١٩٥٠٧ تن ظرفیت بودند سربازی که این روز نامه در جیبش یافته شده سربازی بوده که در کشتی ٢٤٤٦٩ تنی (و ولکانیا) قرار داشته وتنها کسی بوده که از مرك نجات یافته است.

پنج ناو شکن همراه این کشتیهای سرباز بر بودند. روز یکشنبه وزارت دریاداری انگلیس قسمتی ازمندرجات آن روزنامه را استخراج وبشرح زیر انتشار داد.

کار کنان ناوشکنها جدیت بسیار بخرج دادند که بازماندگان سرنشینان کشتیهای غرق شده را که جمعی در کرجیها وعدهٔ در دریا بودند ازمرك نجات دهند. این اقدامات مدت سه ساعت بطول انجامید در این هنگام کشتی (نپتونیا) تعادل خویش را از دست داد وغرق شد ومحمولات خویش را با خود به دریا برد.

سه دقیقه بعد کشتی (اشتانیا) ناپدید گشت و فقط تکه پاره هائی بامقداری کف درپشت سر آن پدیدار بود. این منظره دهشتناك مارا دچار وحشت نمود.

قسمت دیگری که از آن روز نامه استخراج شده حاکی است که غرق شدن این عده کشتی در بندر ترابلس در سرباز ایتالیائی تأثیری بسزا نموده وی اظهارداشته است چهار کشتی و دو ناو شکن غرق شده بود وچند کشتی دیگر آسیب دیده در بندر لنگر انداخته ویکی از آنها دوشکه شده بود.

**رانگون** - اعلامیه منتشره در رانگون حاکی است که تغییری در اوضاع رخ نداده است.

شرکت چاپخانهٔ تابان
تلفن ۷٤۵۵